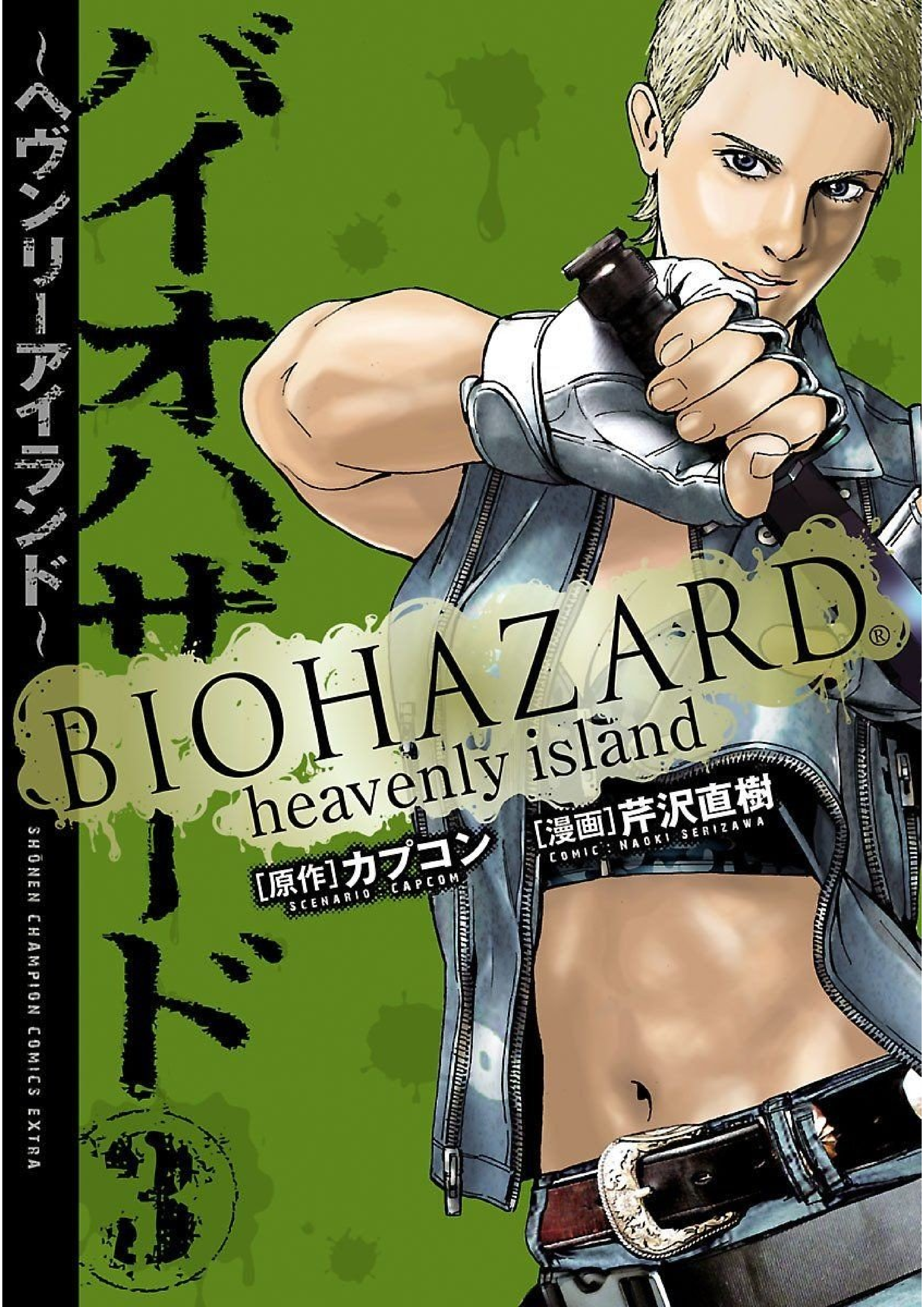
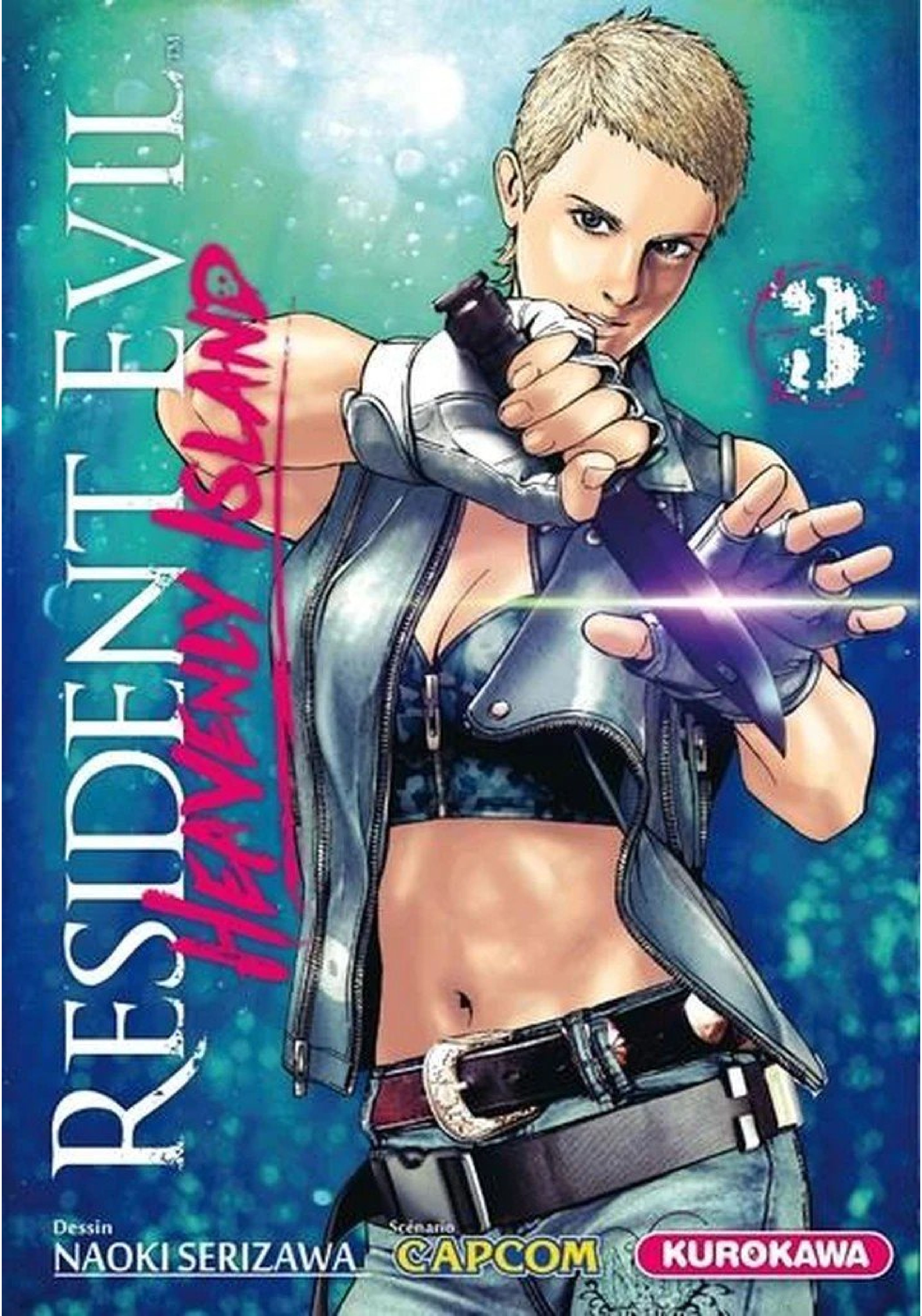

バイオハザード
～ヘヴンリーアイランド～
3
BIOHAZARD®
heavenly island
[原作]カプコン
SCENARIO: CAPCOM
[漫画]芹沢直樹
COMIC: NAOKI SERIZAWA
SHŌNEN CHAMPION COMICS EXTRA


RESIDENT EVIL
HEAVENLY ISLAND
3
Dessin
NAOKI SERIZAWA
Scénario
CAPCOM
KUROKAWA

Capítulo 19: Fuga
AQUI QUEM FALA É O TIME ALPHA, O PONTO 12 ESTÁ LIMPO!
AQUI É O TIME EPSILON, NÓS CHEGAMOS NO PONTO 14!
ENTENDIDO, NÓS TAMBÉM ESTAMOS NOS MOVIMENTANDO PARA COBERTURA.
....
COMANDANTE?
CHRIS REDFIELD BSAA NORTE AMERICANA FILIAL DO TIME ALPHA COMANDANTE
O TIME QUE NÓS DESPACHAMOS LOGO IRÁ ENCONTRAR A SUA IRMÃ!
....
NÓS ESTAMOS NO MEIO DE UMA OPERAÇÃO.
FOCO NESSE TRABALHO!

CLAIRE... EU ACREDITO EM VOCÊ...!
BIOHAZARD®
heavenly island
SHŌNEN CHAMPION COMICS EXTRA
3
ILHA SANAHORA
UM CAMPO ABERTO NO QUARTEIRÃO DE KONEHO
ELES FORAM MUITO RÁPIDOS, MUITO OBRIGADA, IRMÃO...
CLAIRE REDFIELD
MEMBRO DA ONG TERRASAVE
AGUENTE MAIS UM POUCO... INEZ!
BSAA

これまでの・・・BIOHAZARD heavenly island
パンデミックビーチ…。
1
TV番組「アイドル・サバイバル」の撮影隊は1人、また1人とゾンビへと変貌し、爆発感染を引き起こしたそのビーチは、見るも無残な地獄と化していた。密林ではぐれていたローラは、ゾンビと化したココから逃れ、撮影隊への希望を抱いてビーチに辿り着くが、その光景に絶望する。
ローラ
スーパーモデル
クルーザーという希望も…。
2
何とか無事だったローラ、ブラウン、アレクは合流し、孤島からの脱出を図るためにクルーザーへ。しかし何者かによってエンジンも通信機器も破壊されていた。そしてクルーザーにも迫るゾンビの群れ。ブラウンはクルーザーに持ち込んでいた武器で、生存者と共に防衛戦を展開する。
ブラウン
アドバイザー
3
徐々にゾンビの包囲も迫り、生存への希望を失ったアレクは自らの拳銃で自殺。完全に追い詰められたローラとブラウンは、ゾンビの手に落ちたクルーザーを捨て、再び孤島へと戻った。
無慈悲な銛と〝ゾンビの村〟!?
4
島の密林には、殺されたはずのカイリーをはじめ、ゾンビ化したタレントたちに囲まれ、必死で逃げるトミナガとマユの姿が。追い詰められた2人は意を決してとある洞窟へと身を隠すが、そこには村らしきものを形成するゾンビの群れが…。
優貴マユ
グラビアアイドル
富長タケル
アシスタントディレクター
モリオ
謎の怪人
ゾンビ村
トミナガ
AD
ゾンビ村
マユ
グラビアアイドル
ゾンビ村
ブラウン
アドバイザー
ビーチ
ローラ
スーパーモデル
ビーチ
ココ
モデル
ゾンビ化
カイリー
前回優勝者
ゾンビ化
ミリー
ダンサー
ゾンビ化

6
退路を絶たれたトミナガとマユは、漂着物の中から見つけた塗料に引火させてゾンビを焼き払い、脱出を試みる。
5
さらにその村には、どこからか集めてきた廃材で、稚拙にも一生懸命に小屋を作る"モリオ"の姿もあった。
モリオ
謎の怪人
スクリュー魔人
B.O.W.(有機生体兵器)
一方で、祭壇に祀られた謎の魔人を巡って…!?
7
一方、魔人の隠された神殿に、イネスを案内したマリルーだったが、隠れていた呪術師たちに縛られてしまう。神殿には続いてマイクと紫麗もやってくる。そこでマイクは雇われたエージェントで、B.O.W.を操る残虐な映像によって、テロリストへの殺戮兵器の宣伝をするため、ロケ隊をこの孤島に騙し入れことを明かす。
8
祭壇に祀られた魔人を起動したマイクだったが、縛られたマリルーを前に「オマエの妻を奪いにきた。侵入者を滅せよ!」と呪術師が命じると、魔人はマイクに襲いかかり、マイクは腕のスクリューで惨殺される。
救難信号はクレア、そしてクリスへ…。
9
魔人起動の混乱に乗じて、縄抜けに成功したイネスは、マリルーを連れ、魔人の隙を突き脱出に成功。自分だけでは荷が重いB.O.W.の出現に、イネスはクレアに救難信号を送信。
兄さん…
クレア・レッドフィールド
「テラセイブ」メンバー
「クレアは来る!!必ず!!」
イネス・ディアーコ
「テラセイブ」メンバー
10
イネスからの救難信号を受け、クレアはその事案の危険度からBSAAである兄のクリスに応援を要請。クリスは作戦中のため、"うってつけの男"を派遣。
クリス・レッドフィールド
BSAA北米支部 隊長
クレア
テラセイブ
サナオーリア島
イネス
テラセイブ
神殿
マリルー
島の少女
神殿
呪術師
????
神殿
マイク
プロデューサー
死亡
紫麗
新人女優
神殿
マシュー
ディレクター
死亡
アレク
コメディアン
自殺

Capítulo 19
Fuga......001

Capítulo 20
O Acampamento Anti-Zumbi...027

Capítulo 21
Na Escuridão......043

Capítulo 22
Brown......061

Capítulo 23
Um Marido Abominável......077

Capítulo 24
Discussão......091

Capítulo 25
Chegada da BSAA......109

Capítulo 26
Equipe Anti B.O.W, Avante!......125

Capítulo 27
Prisioneiros Imprensados......141

Capítulo 28
Refúgio......157

バイオハザード
～ヘヴンリーアイランド～

3

[原作]カプコン
SCENARIO : CAPCOM
[漫画]芹沢直樹
COMIC : NAOKI SERIZAWA

この物語はフィクションであり、実在の個人、団体等にはいっさい関係ありません。

ヴオ
オ
オ
アア
ア
ア

ドガアッ
YUAAAARGH!
GUARGH!

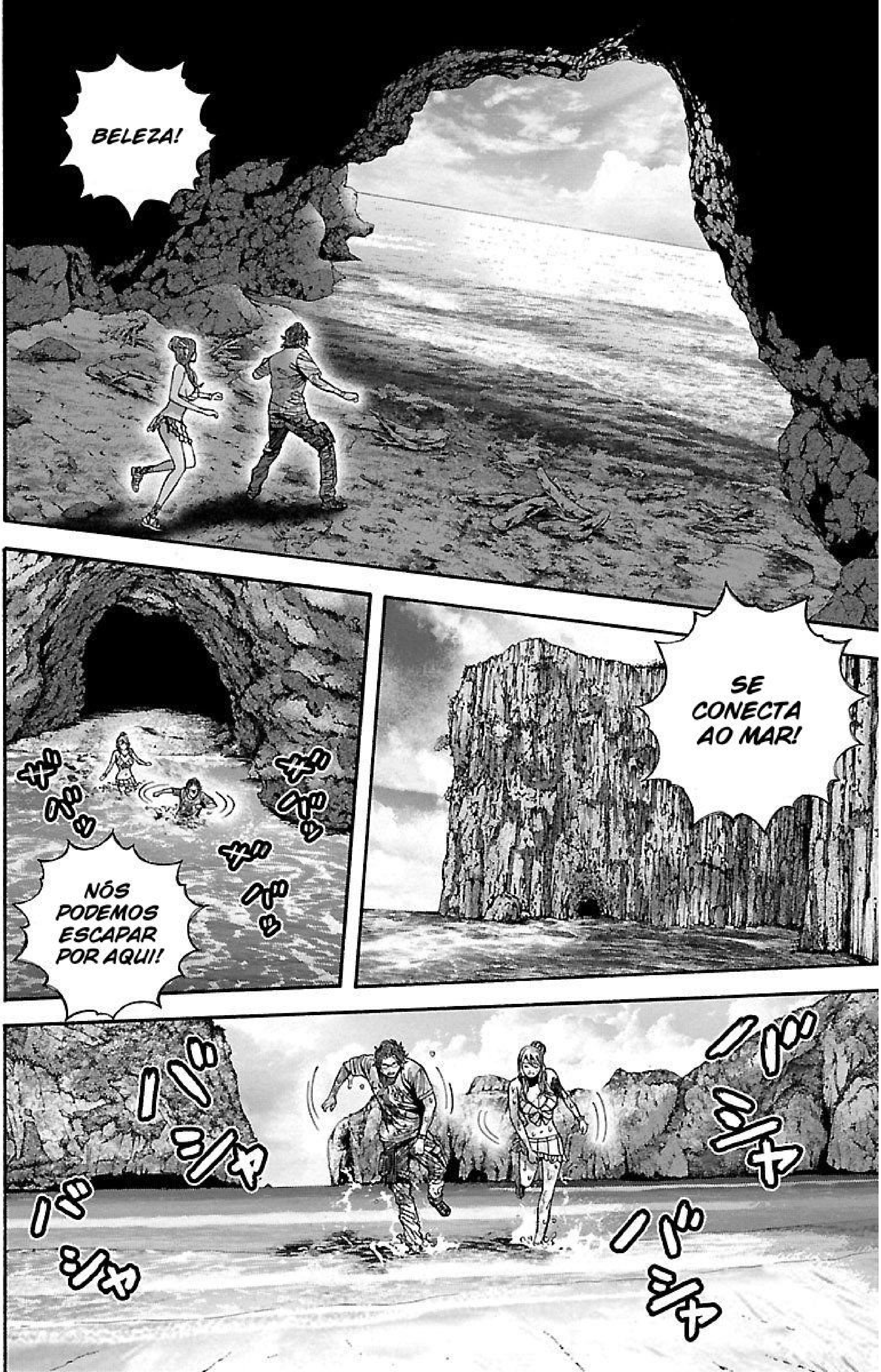
URGH...
EXPLODIU!

OH...
OH...

UKA! UKAKAKAKAKAKAKA!
ESSA É A NOSSA CHANCE!

!?
GO...
UGO GA GA GA!
GA...
ズシャッ

YUKAKAKAKA!
NÓS PRECISAMOS CONTINUAR ENTRANDO NAS CAVERNAS...
MORIO CAIU DIRETO NO OCEANO E MESMO ASSIM ELE ESTAVA PINGANDO QUANDO PASSOU POR NÓS AGORA MESMO...
E CARREGANDO MADEIRAS FLUTUANTES...
SE NÓS SEGUIRMOS ADIANTE PELA CAVERNA ASSIM...

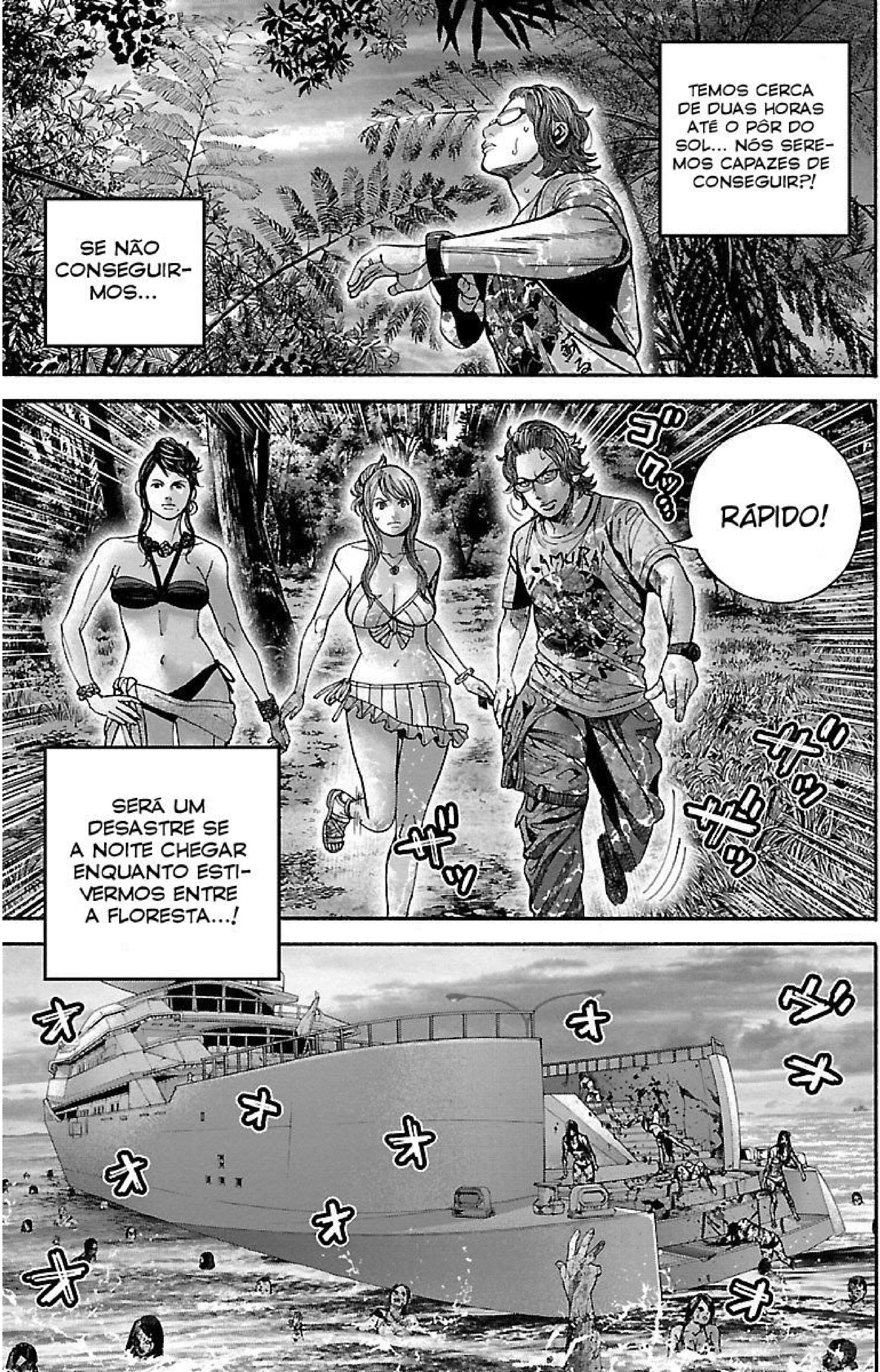

BELEZA!
SE CONECTA AO MAR!
NÓS PODEMOS ESCAPAR POR AQUI!
バシャ
バシャ
バシャ
バシャ

HAA...
HAA...
HAA...
HAA...
ズザ…
UFA... ESTAMOS A SALVO!
はぁ
はぁ
はぁ
はぁ
HMM...
NÓS ACABAMOS DE VOLTAR...
ガサッ
ガサッ
ガサッ
!?
UM... UM ZUMBI?!

ガサァッ
É A JULIE!
HAA HAA...
MAYU...
AD-SAN...
GRAÇAS À DEUS...
HAA... HAA...

EU ESTAVA CORRENDO PE-LA SELVA...
AS PALA-VRAS DA JULIE ARREPIARAM ÀS NOSSAS ESPINHAS...
ELA NOS CONTOU COMO A VILA E A PRAI A FORAM TOMA-DAS PELOS ZUMBIS...
APESAR DISSO ELA NÃO SABE COMO ALGO ASSIM PODERIA ACONTECER NO QUE ERA PARA SER UMA SIM-PLES VIAGEM DE CRUZEIRO...
O QUE FAREMOS AGORA...
LOGO VAI ANOITECER...
A SELVA VAI FICAR MUITO MAIS PERIGOSA.
NÓS SÓ TEMOS UMA OPÇÃO...
HÃ?

White Castle
ASSUMINDO O FATO DE QUE OS ZUMBIS NÃO AL-CANÇARAM O BARCO...
NÓS DEVEMOS SER CAPAZES DE ESCAPAR DA ILHA COM ELE...
ESSA É A NOSSA ÚNICA CHANCE DE FUGA!
North
16:21
TIME
COMPASS


TEMOS CERCA DE DUAS HORAS ATÉ O PÔR DO SOL... NÓS SEREMOS CAPAZES DE CONSEGUIR?!
SE NÃO CONSEGUIRMOS...
RÁPIDO!
SERÁ UM DESASTRE SE A NOITE CHEGAR ENQUANTO ESTIVERMOS ENTRE A FLORESTA...!

HAA...
HAA...
HAA...
NÃO PARECE QUE ELE QUE-BROU ALGUM OSSO... MAS ELE ENGOLIU BASTANTE ÁGUA...
ELE PRECISA DE RESPIRAÇÃO BOCA A BOCA...!

HÃ?!
CARALHO! MERDA! ESPERA UM MINUTO... COF!
ISSO ERA A SUA LÍNGUA!
EU PENSEI QUE TINHA VISTO UM ANJO...
COF...
AH...
H... HÁ QUANTO TEMPO VOCÊ ESTÁ ACORDADO?!
FAZ UM TEMPO.
NOSSA! EU ESTOU FELIZ QUE VOCÊ NÃO ESTÁ MORTO, MAS...!

HUNF...
AINDA ASSIM... QUE ALÍVIO...
É BASTANTE TRABALHO...
NÓS PODEMOS PREPARAR AR-MADILHAS PARA QUALQUER ZUMBI QUE ESTIVER NA ÁREA.
QUANTAS VOCÊ CON-SEGUE FA-ZER...?

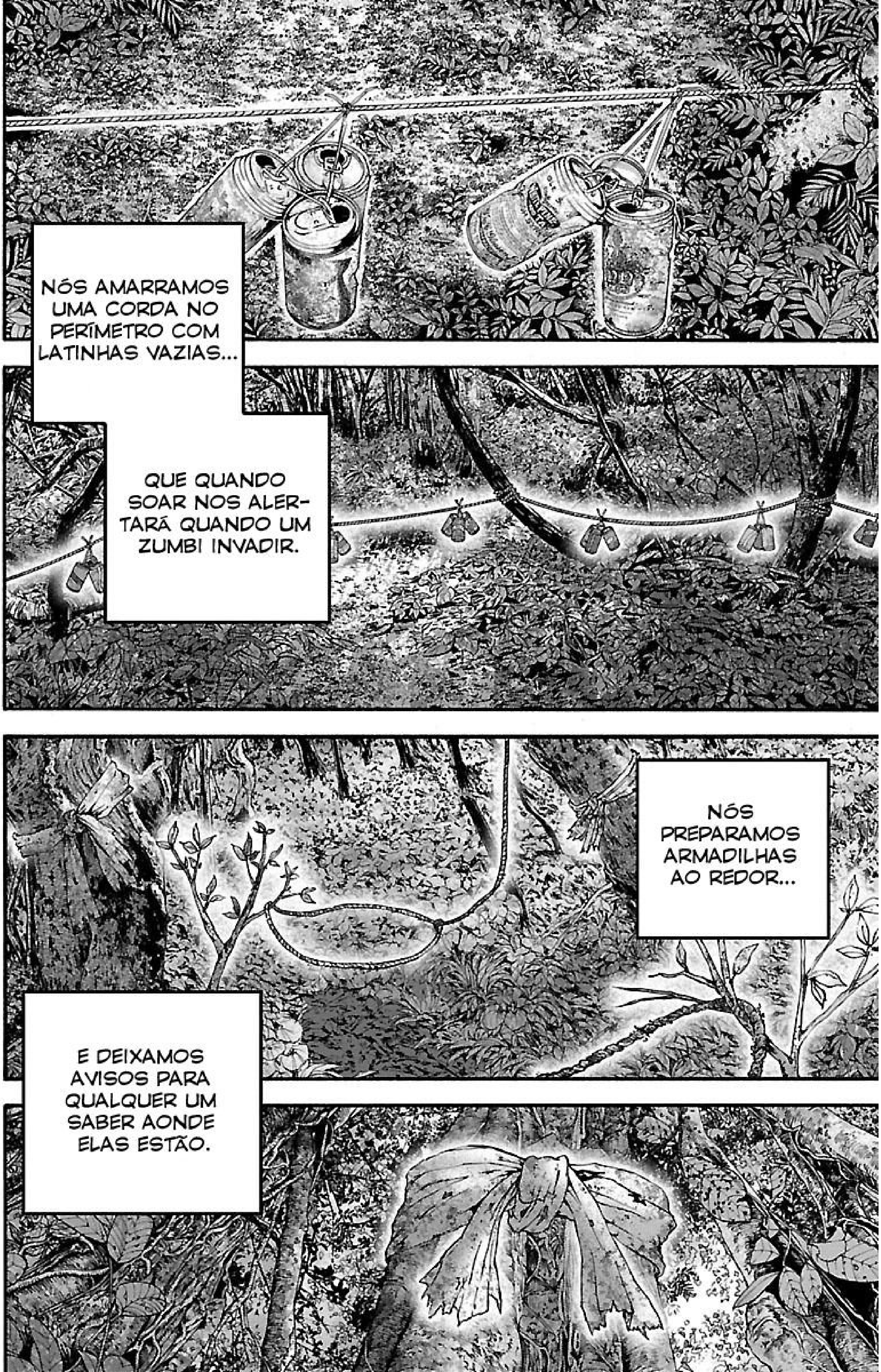
TEM UM...
VINDO AGORA!
GLUP
NÓS CONSEGUI-MOS!

ME AJUDAAA!
ビョーン
ビョーッ
ビョーッ
HÃ?!

HÃ, É VOCÊ...
ESPERA... O QUE VOCÊ ESTÁ FA-ZENDO...?!
TO... TOMINAGA-SAN...!
MAYU-CHAAAN.
MAYU! JULIE! VOCÊS ESTÃO BEM!
N... NÃO PODE SER...

O BARCO JÁ ERA...
TODO MUNDO JÁ ESTÁ MORTO E SE TORNOU UM ZUMBI...
ENTÃO NOSSA ROTA DE FUGA FOI DESTRUÍ-DA...?!
......
NÓS...
ESTAMOS SEM SAÍDA?!
NÓS NÃO TEMOS TEMPO PARA FICAR CHORANDO.
NÓS TEMOS UMA BELA DESVANTAGEM À NOITE.
PARA QUE NÓS SOBREVIVERMOS À NOITE, NÓS TEMOS QUE FORTIFICAR NOSSO ACAMPA-MENTO ENQUANTO AINDA É DIA!
PARA SOBREVI-VERMOS...

NÓS FIZEMOS DE ACORDO COM AS INSTRU-ÇÕES DO BROWN.
NÓS JUNTAMOS OS DESTRO-ÇOS QUE ESTAVAM NA PRAIA.
NÓS CONSTRUÍMOS UMA TENDA FEITA DE PAPÉIS DE VINIL BEM NO CENTRO...
AONDE NÓS DORMÍAMOS.
E NÓS FIZEMOS UM ABRIGO, PARA AS PESSOAS QUE ESTARÃO NO TURNO DE VIGIA.
CAPÍTULO 20: O ACAMPAMENTO ANTI-ZUMBI.


NÓS AMARRAMOS UMA CORDA NO PERÍMETRO COM LATINHAS VAZIAS...
QUE QUANDO SOAR NOS ALERTARÁ QUANDO UM ZUMBI INVADIR.
NÓS PREPARAMOS ARMADILHAS AO REDOR...
E DEIXAMOS AVISOS PARA QUALQUER UM SABER AONDE ELAS ESTÃO.

O ACAMPAMENTO ESTAVA COMPLETO. MESMO SE FOSSE SÓ PARA NOS ESCONDER POR UM BREVE MOMENTO, AJUDOU A DIMINUIR UM POUCO A TENSÃO DE TODO MUNDO...
DURANTE ESSE TEMPO, UM PEQUENO RAIO DE ESPERANÇA COMEÇOU A SE ESPALHAR ENTRE TODOS NÓS...

NÓS NOS REVEZAMOS...
ENQUANTO OS OUTROS DESCANSA-VAM...

EU DEIXEI O ABRIGO AGORA A POUCO. MAYU-CHAN E JULIE-CHAN ESTÃO VIGIANDO.
EU ESTIVE SEGUINDO AS INSTRUÇÕES DO BROWN-SAN E FIZ UMA ARMA PARA UTILIZAR DURANTE A VIGIA...

BROWN-SAN…
ME CONTA…?
ONDE EXATAMENTE VOCÊ APREN-DEU…
TODAS ES-SAS TÉCNICAS DE LIDAR COM ZUMBIS?
VOCÊ QUER SABER?
HMM…
SE VOCÊ NÃO TIVESSE ENSINADO ESSAS COISAS PRA GENTE…
NÓS PODERÍA-MOS ESTAR BEM MORTOS AGORA.
……

UM TEMPO ATRÁS, EU FUI UM MEMBRO DA BSAA.
ELES SÃO... A FORÇA DE ANTI BIO-TERRORISMO MAIS FORTE.
A BSAA!

A BSAA ESTÁ SOB A JURISDIÇÃO DAS NAÇÕES UNIDAS.
É UMA ORGANIZAÇÃO QUE CARREGA NAS COSTAS A LUTA DIÁRIA CONTRA O BIO-TERRORISMO.
A ÚLTIMA VEZ QUE EU ESTAVA EM AÇÃO FOI NA ÁFRICA...
JÁ FAZEM CINCO ANOS...
ENTÃO VO-CÊ ESTEVE ENVOLVIDO...
NAQUELE INCIDENTE.
SEMPRE FOI UM INFERNO LUTAR CONTRA O BIO-TERRORISMO.

TODOS OS MEUS COMPANHEIROS MORRERAM...
ISSO FOI O QUE ME FEZ DEIXAR A BSAA.
AINDA ASSIM, AQUELE MESMO INFERNO ESTÁ SURGINDO AQUI...
....
O QUE VOCÊ ACHA QUE CAUSOU ISSO?
EU NÃO SEI.
MAS NÃO É SÓ ZUMBIS. DE ACORDO COM SUA HISTÓRIA, EU SINTO QUE HÁ UM INIMIGO OCULTO.

AQUELA COISA PODE SER UMA B.O.W... UMA ARMA VIVA...
SE FOR, NÓS ESTAREMOS COM MAIS PROBLEMAS AINDA...
SOBRE SERMOS CAPAZES DE IR PARA CASA...
CLICK
TODO MUNDO ESTÁ COM MEDO...
É INÚTIL FICAR COM MEDO.
MESMO SE NÓS NÃO SAIBAMOS NADA, NÓS TEMOS QUE LUTAR.

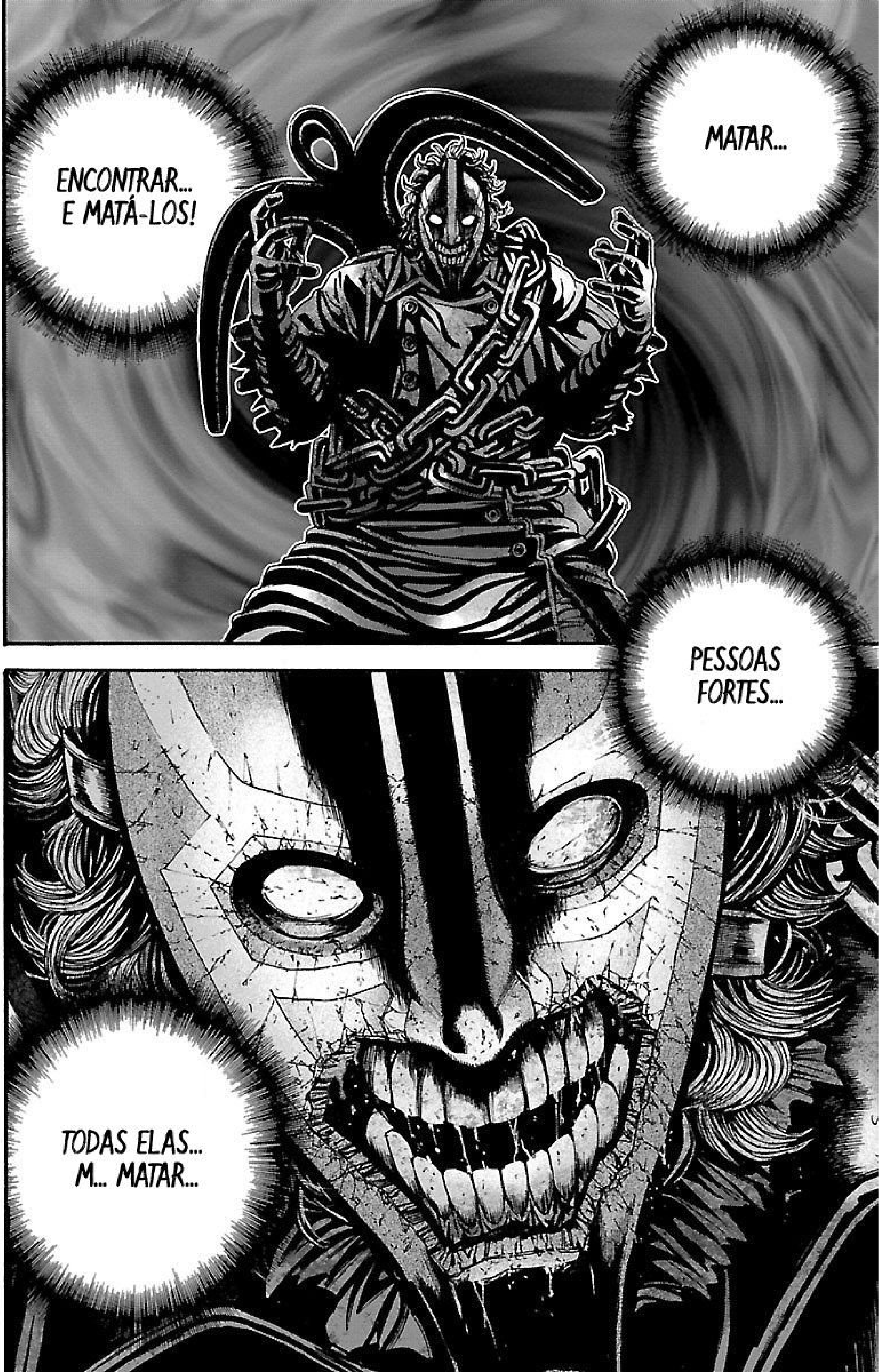
ELE É... TÃO FORTE...
SIM...
TOMINAGA...
......
TENHA A CERTEZA DE PROTEGER AS GAROTAS...

APESAR DE QUE EU NÃO SEI O TANTO QUE VOCÊ SABE...
ENTENDIDO...
V... VOCÊ VAI...
AMURA

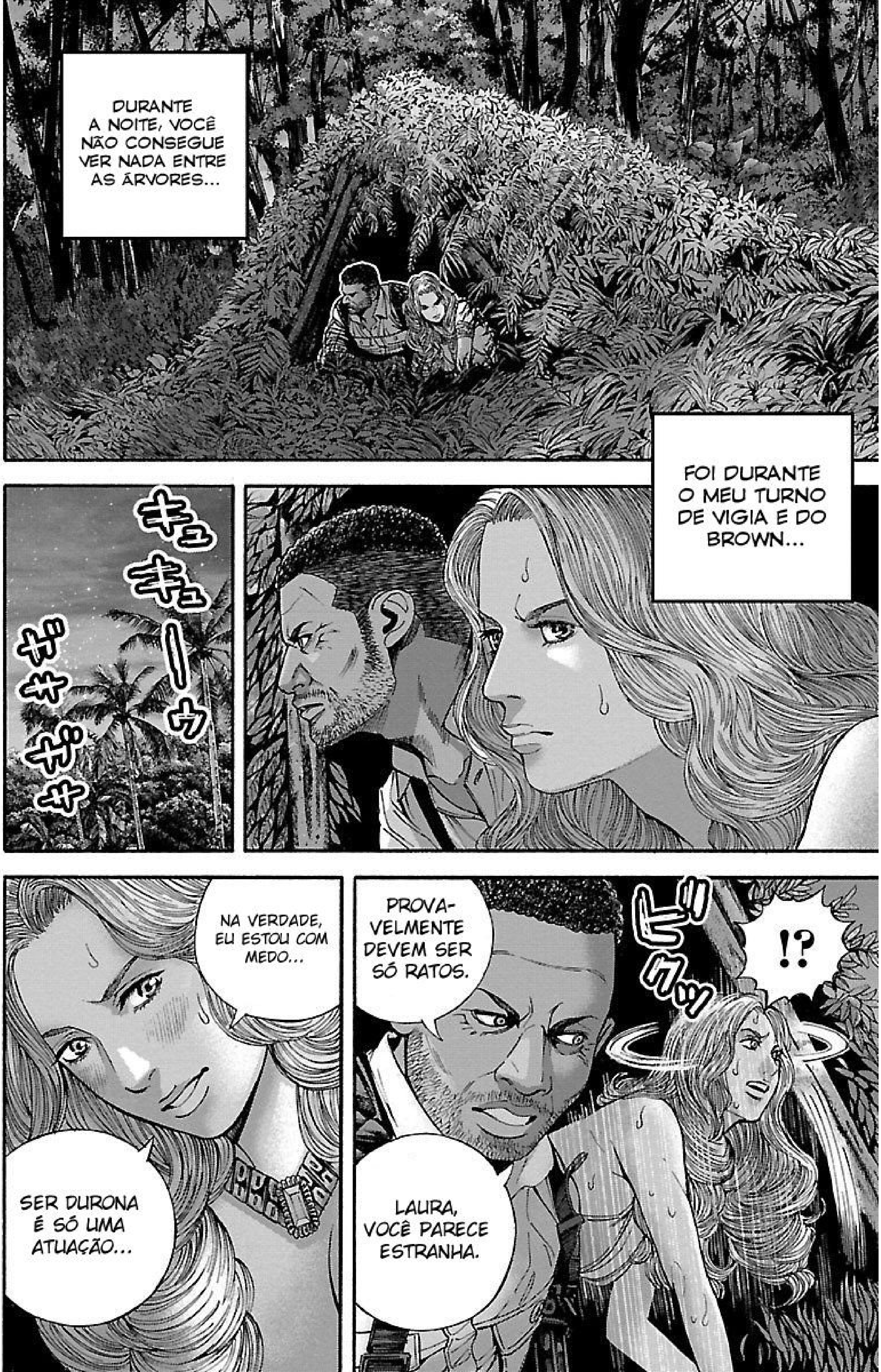
?
BROWN-SAN...?
HÃ?
......
O Q... O QUE FOI ISSO?
T... TUDO VAI FICAR BEM...
SE FOR VOCÊ, VOCÊ SERÁ CAPAZ DE PROTEGÊ-LAS.

M...
MINHA
VILA...
SE FOI...

FAZER UMA BOA VILA... ESSE ERA O MEU SONHO...
MINHA CABEÇA...
MINHA CABEÇA DÓI...
ESTÁ LATEJANDO!
ESTÁ LATEJANDO!
FORAM ELES!
ELES NÃO PODEM SER PERDOADOS!


MATAR...
ENCONTRAR... E MATÁ-LOS!
PESSOAS FORTES...
TODAS ELAS... M... MATAR...

Capítulo 21: Na escuridão


DURANTE A NOITE, VOCÊ NÃO CONSEGUE VER NADA ENTRE AS ÁRVORES...
FOI DURANTE O MEU TURNO DE VIGIA E DO BROWN...
キュキューーゥ
ガサガサ
!?
ビクッ
PROVA-VELMENTE DEVEM SER SÓ RATOS.
LAURA, VOCÊ PARECE ESTRANHA.
NA VERDADE, EU ESTOU COM MEDO...
SER DURONA É SÓ UMA ATUAÇÃO...

ESTÁ TUDO BEM. VOCÊ SÓ PRECISA ENCONTRAR UM POUCO DE CO-RAGEM.
VOCÊ IRÁ SOBREVIVER, AFINAL.
É O QUE MINHA INTUIÇÃO DIZ.
MESMO NO CAMPO DE BATALHA ELA SEM-PRE FOI CERTEIRA... SEM DÚVIDA.
HÃ?
BEM, OBRIGADA...
EU ACHO QUE...
AQUELES QUE ACREDITAM SERÃO SALVOS.
......
......

!?
ESPERA AÍ!!
NUMA HORA DESSAS, VOCÊ...?!
COUGH.
COUGH.
COUGH.
GAAH.
O... O QUE FOI?!
AH!

UGURU RURURU...
オガァァァオッ
HÃ?
O QUE TEM DE ERRADO COM A VOZ DELE...?

ズルルルルル

B...
BROWN!
A INFEC-
ÇÃO...
UEERGH.
A SENSAÇÃO, É INDESCRITÍVEL...
ズル ズル ズル
BROWN...
NÃO PODE SER...

EU QUERO DEVORAR...
COMER...
AAAAAAH!

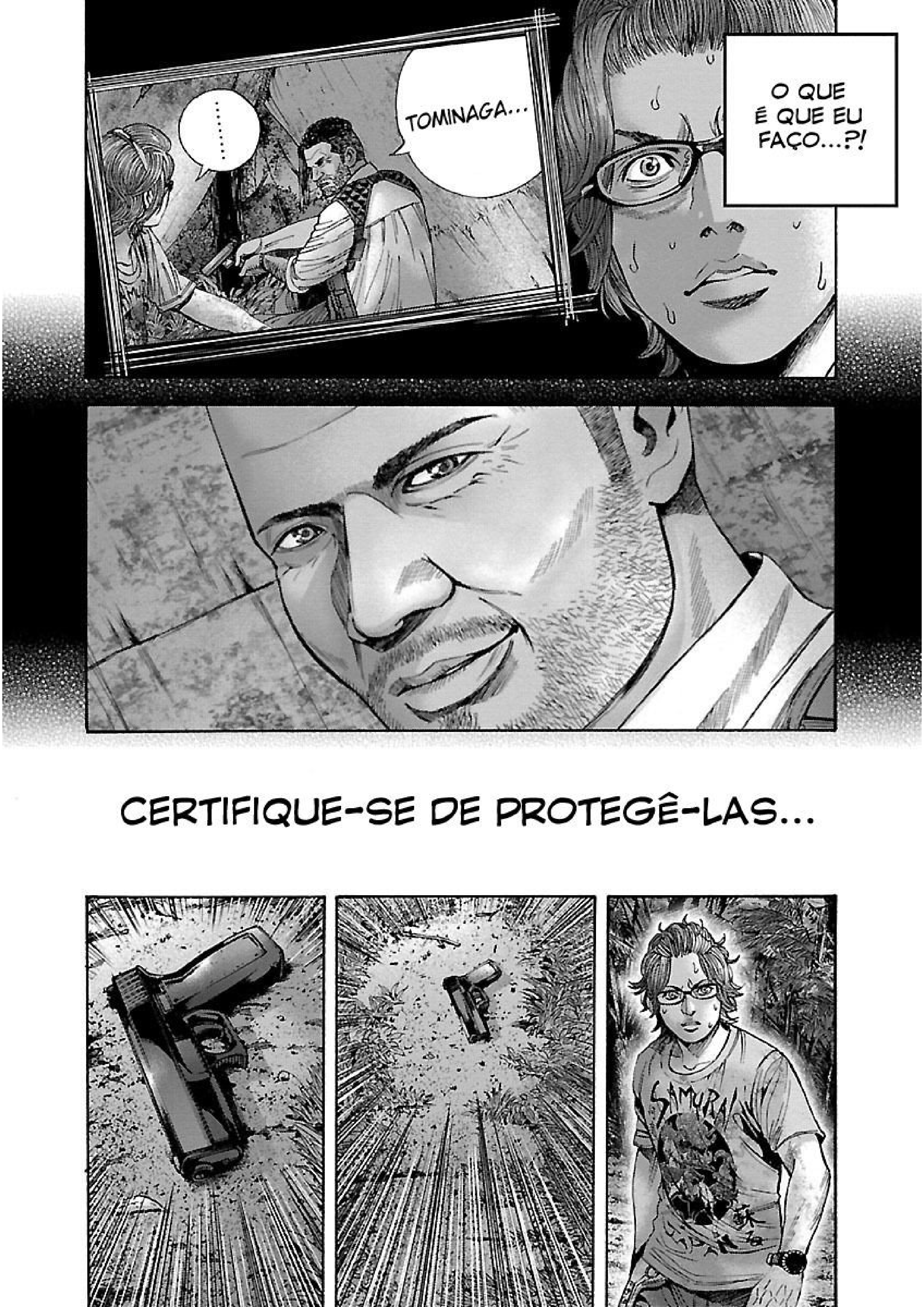
!?
AH...
MERDA...
SE FOR PRA SER DESSE JEITO ENTÃO...

GURURU RURU...
NADA BOM!
LAURA!
SE AFASTE!

BROWN!
UKAKA KAKA!

PEGUE A ARMA E ME MATE!
EU...
EU NÃO POSSO!
COLOQUE NA MINHA CABEÇA...
FAÇA COMO EU ESTOU TE DIZENDO...
E ESTOU-RE MEUS MIOLOS!
BROWN-SAN, O QUE ACON-TECEU?!

ELE FOI INFECTADO.
HÃ?! COMO ASSIM?!
PARE!
O Q... O QUE... O QUE EU FAÇO...

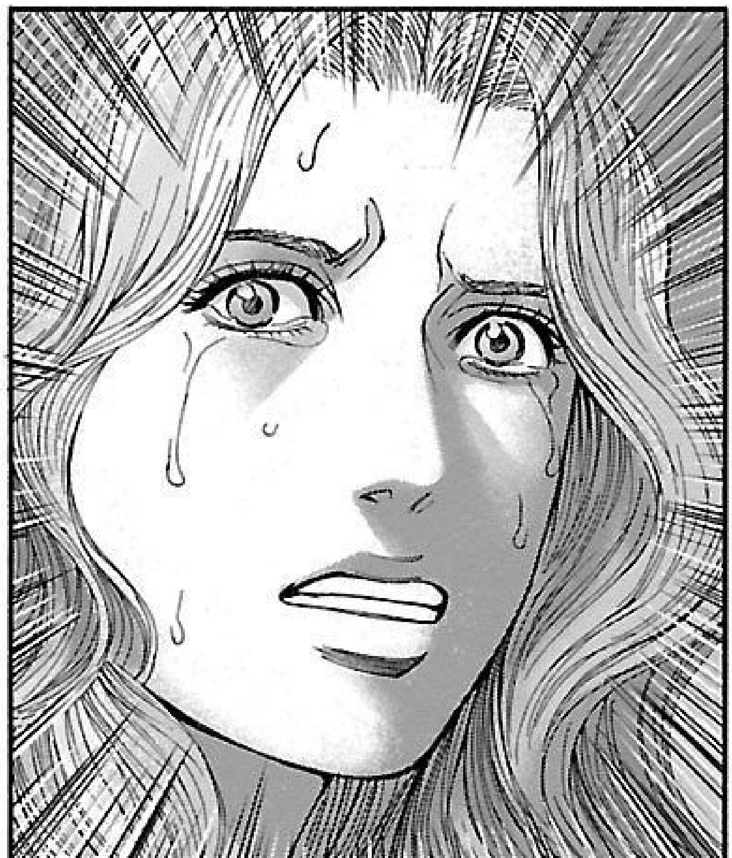

O QUE É QUE EU FAÇO...?!
TOMINAGA...
......
CERTIFIQUE-SE DE PROTEGÊ-LAS...

GURU!
EU ESTOU NO LIMITE!
LAURA!
EU NÃO QUERO TE MATAR!
BROWN...!

TOMINAGA-KUN!
ズシャアアッ

PA...
PARE!
ガバァアッ
HAA...
HAA...
HAA...
ガチャッ
HAA...
HAA...

CERTIFIQUE-SE DE PROTEGÊ-LAS...



PAREEEE!
Capítulo 22: Brown
AATIRE EM MIM...
UH...
URGH...
O QUE É ISSO?!
EU... EU NÃO CONSIGO... PUXAR O GATILHO...!

ATIRE EM MIM!!
TOMINAGA!!!
ISSO NÃO É BOM... EU NÃO CONSIGO...!
MEU DEDO NÃO SE MEXE...!

FIQUE MAIS FORTE...
ERA CLARAMENTE A VOZ DO BROWN...
NA PRÓXIMA VEZ, VOCÊ QUEM TERÁ QUE TOMAR ESSA DECISÃO.
VOCÊ PROMETEU, AFINAL.

ドゴォォォン
ドサッ…

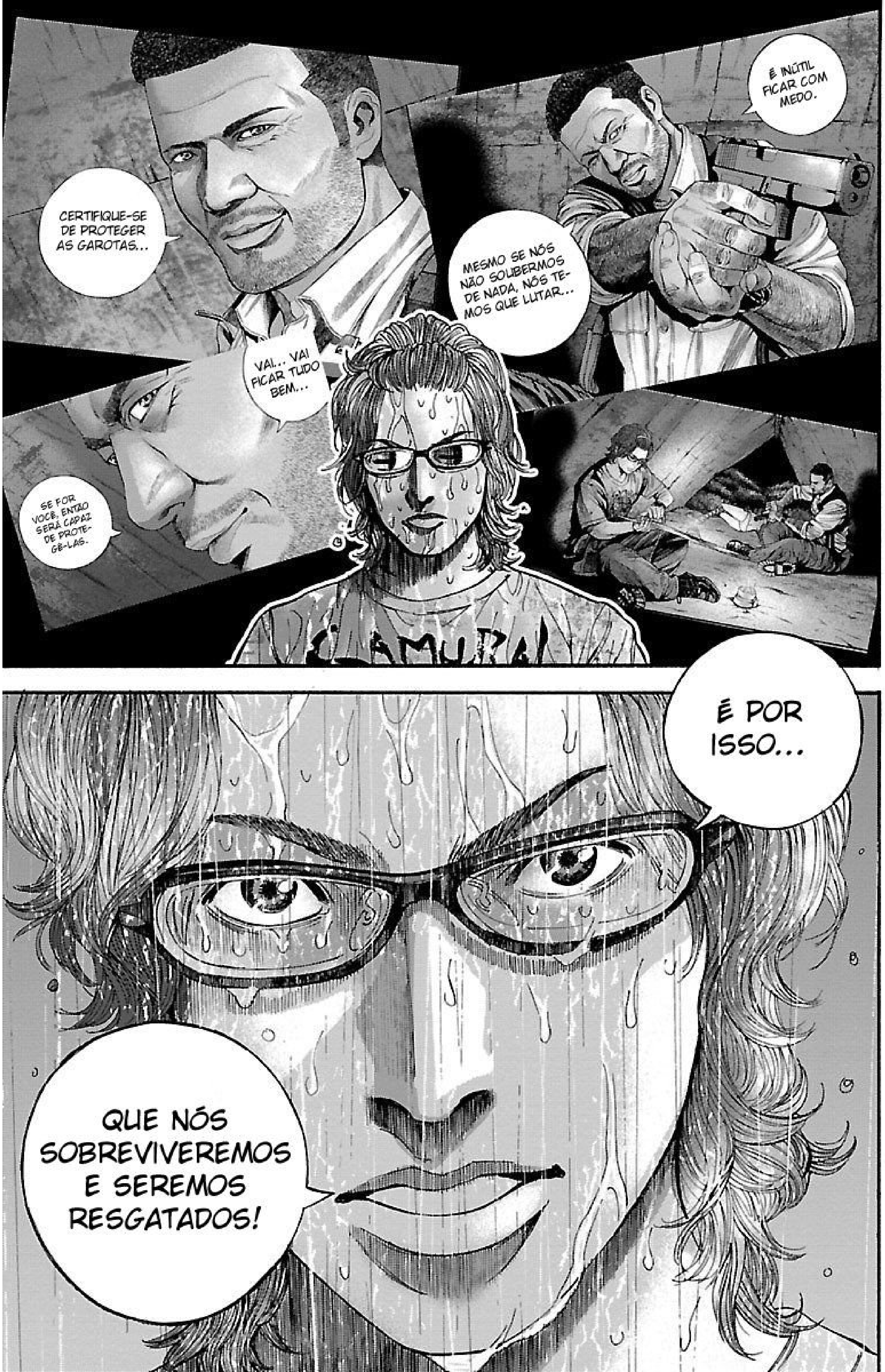
ESTAVA...
CHOVENDO...
ポタッ...
ポタッ
ポタッ
ポタッ
E UM LONGO SILÊN-CIO SURGIU, NO QUAL EU ME DECIDI...
ザァァァァァァ

DE UM JEITO OU DE OUTRO NÓS SOBREVIVEREMOS ESSA NOITE.
E ENTÃO ALGUÉM DEFINITIVAMENTE VIRÁ NOS SALVAR...
EU AGIREI COMO O LÍDER AGORA...
EU ASSUMIREI O LUGAR DO BROWN-SAN...
SE ALGUÉM TIVER QUAISQUER OBJEÇÕES, PODE FALAR.

EU NÃO TENHO OBJEÇÕES...
MAS...
NÓS FOMOS FORÇADOS A MATAR UM DOS NOSSOS AMIGOS...
O QUE NÓS FAREMOS DE AGORA EM DIANTE...?
......
MAS?
L... LAURA!

NÓS NÃO TÍNHAMOS ESCOLHA...
SE O TOMINAGA NÃO TIVESSE FEITO NADA, VOCÊ TERIA SE TORNADO UM ZUMBI.
EU SEI DISSO!
NÃO É DISSO QUE ESTOU RECLAMANDO!
É SÓ... BROWN ESTAVA BEM AGO-RA HÁ POUCO, E AGORA...
EU NÃO ENTENDO POR QUE AS COISAS PRECISAM SER DES-SE JEITO...

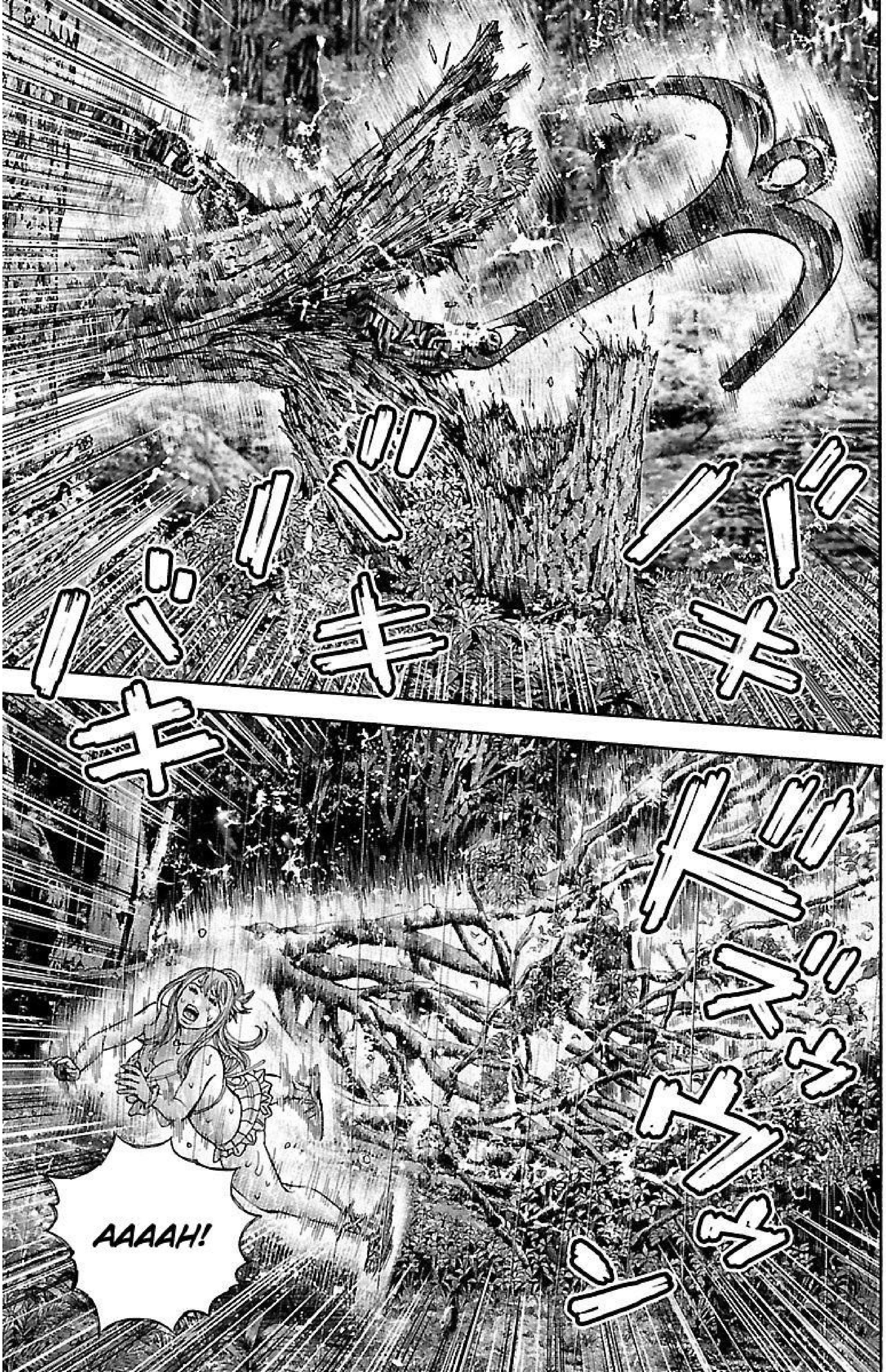
TEM UMA COISA QUE VOCÊ PRECISA OUVIR..
BROWN ME FEZ PROMETER ISSO...
QUE EU PROTEGERIA TODO MUN-DO...

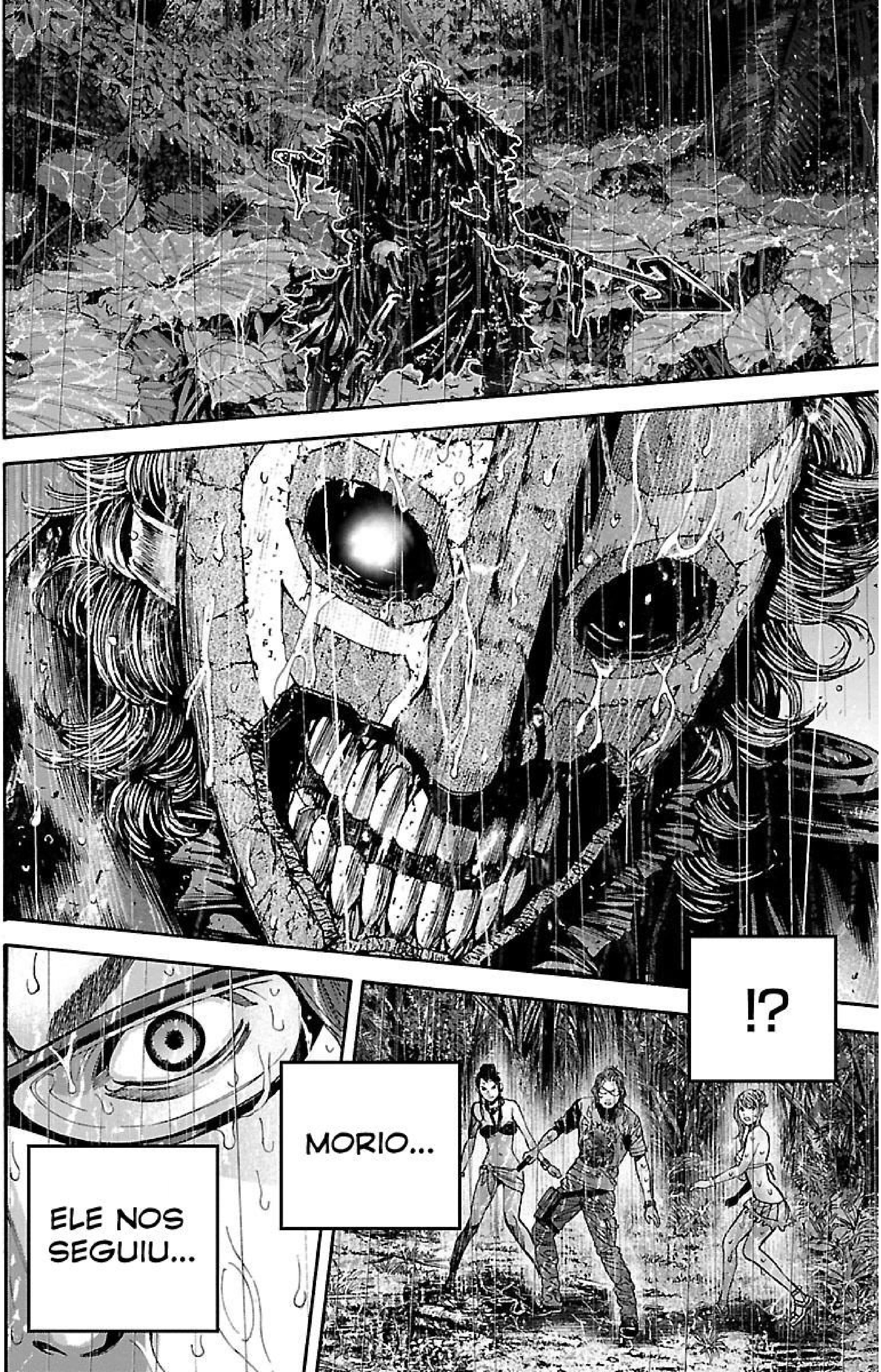

É INÚTIL FICAR COM MEDO.
CERTIFIQUE-SE DE PROTEGER AS GAROTAS...
MESMO SE NÓS NÃO SOUBERMOS DE NADA, NÓS TEMOS QUE LUTAR...
VAI... VAI FICAR TUDO BEM...
SE FOR VOCÊ, ENTÃO SERÁ CAPAZ DE PROTEGÊ-LAS.
É POR ISSO...
QUE NÓS SOBREVIVEREMOS E SEREMOS RESGATADOS!

H... HM...
A MAYU ACREDITA NO TOMINAGA-SAN!
EU CONCORDO. EU ACHO QUE É UMA BOA IDEIA VOCÊ SER O LÍDER.
......
VAMOS TRABALHAR JUNTOS!
NÓS NÃO TEMOS OUTRAS ALTERNATIVAS NO MOMENTO...!

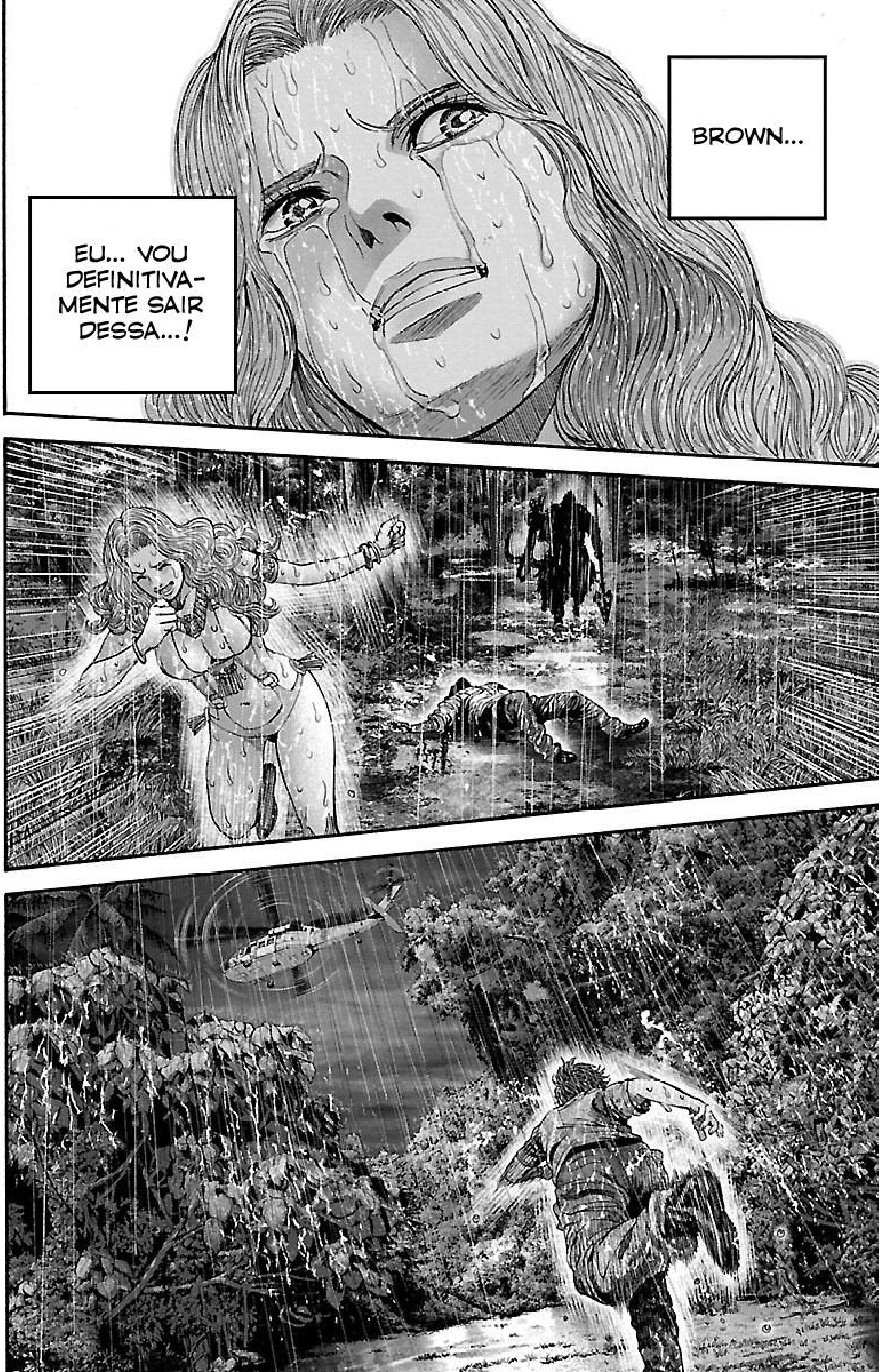
EU VOU TE SEGUIR.
OBRIGADO...
EU FAREI MEU MELHOR.
ALÉM DO MAIS, NÃO FAZ SENTIDO BRIGAR AGORA.
CONCORDO.
PRIMEIRO, NÓS PRECISA-MOS CONSE-GUIR PASSAR A NOITE...

ブヴゥーーーーッ

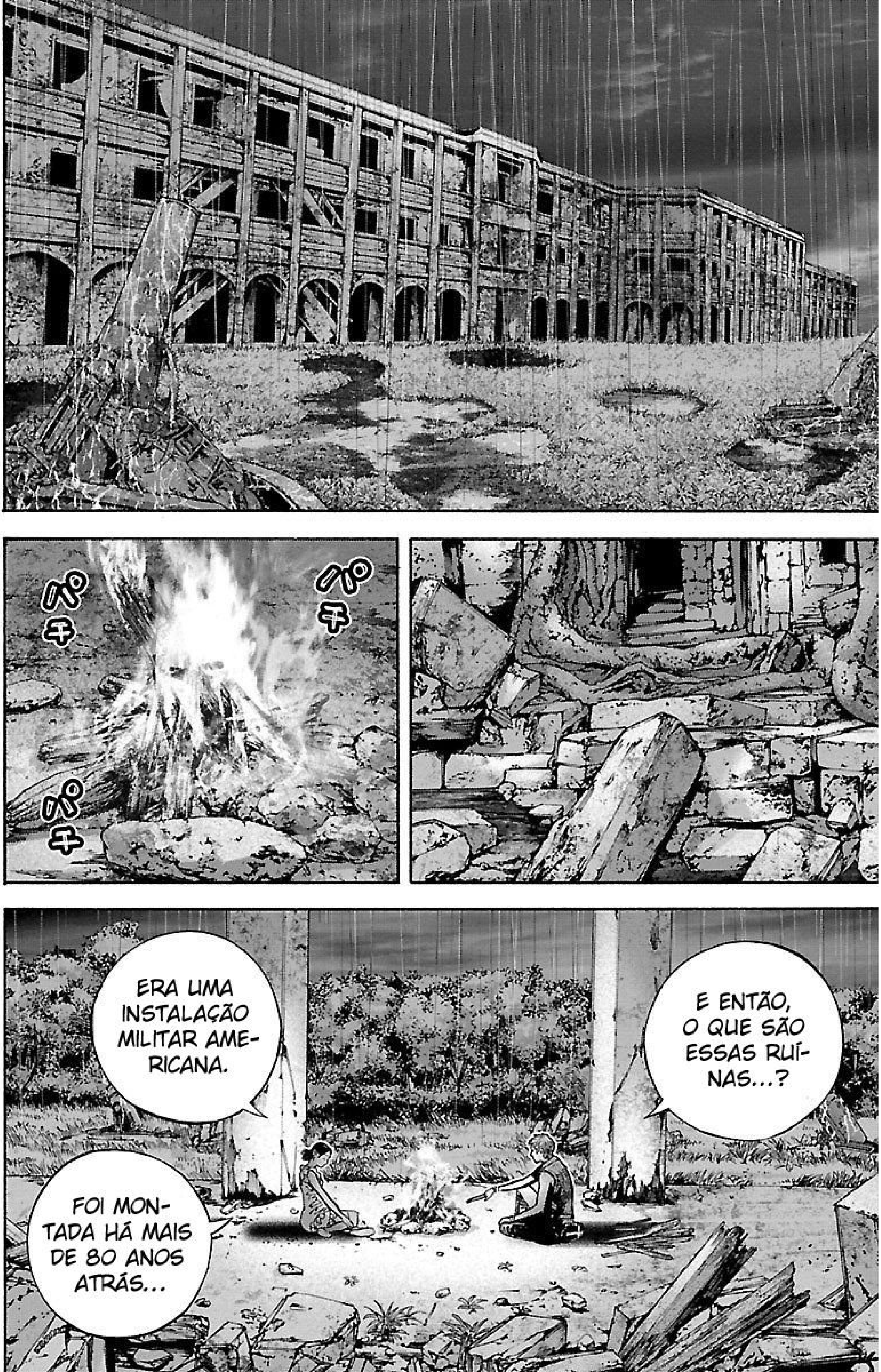

AAAAH!


!?
MORIO...
ELE NOS SEGUIU...

ELE É FORTE!
VAMOS CAIR FORA DAQUI!
Capítulo 23: Um Marido Abominável


BROWN...
EU... VOU DEFINITIVA-MENTE SAIR DESSA...!

!
É UM...
HE... HELICÓPTERO?!
A BSAA...?!
É UMA EQUIPE DE RESGATE!
PESSOAL! CORRAM PARA O HELICÓPTERO!

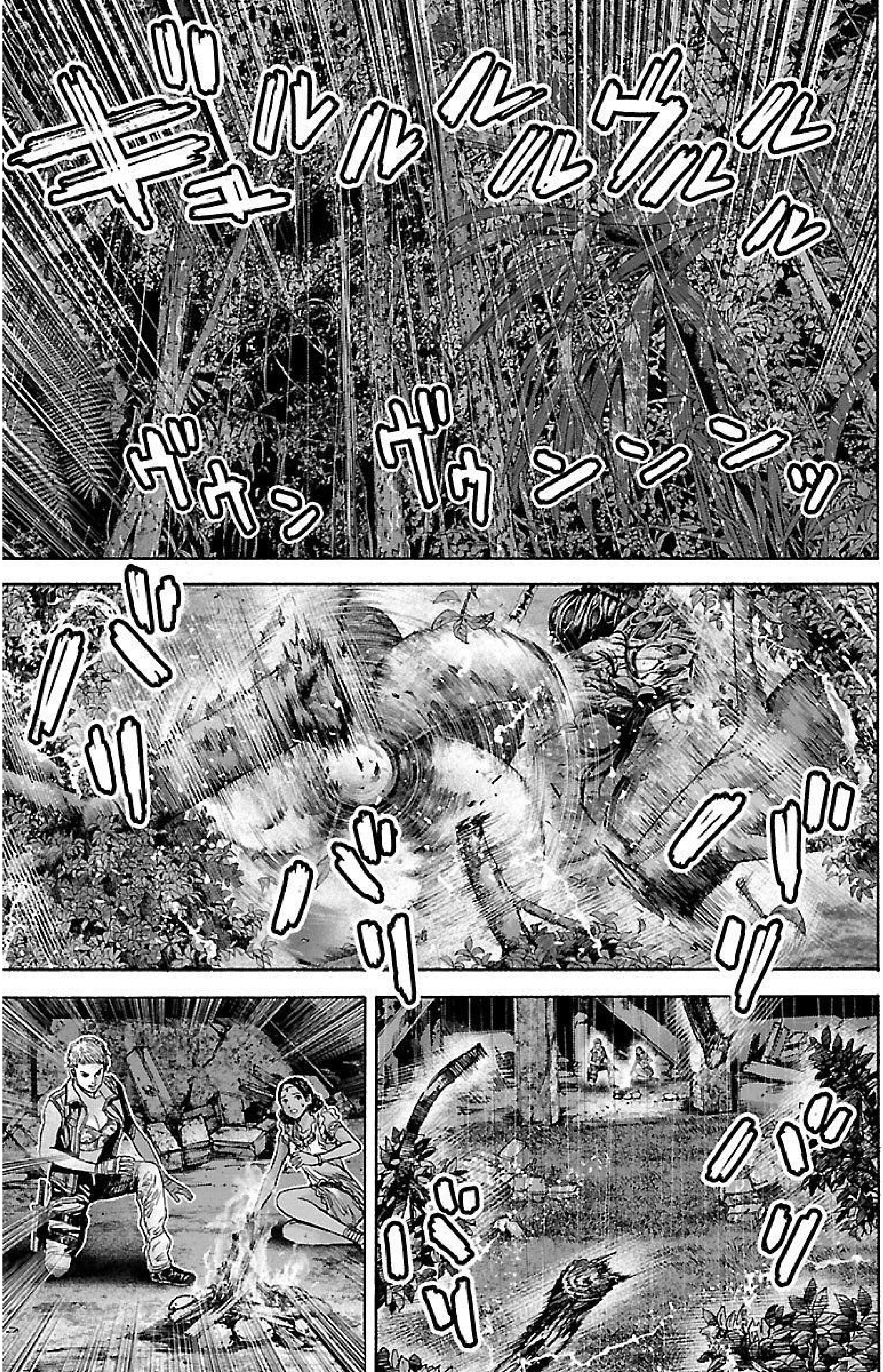

パチ
パチ
パチ
E ENTÃO, O QUE SÃO ESSAS RUÍ-NAS...?
ERA UMA INSTALAÇÃO MILITAR AME-RICANA.
FOI MON-TADA HÁ MAIS DE 80 ANOS ATRÁS...

FOI GRAÇAS À CHUVA QUE NÓS CONSEGUIMOS ES-CAPAR DAQUELE MALDITO DA HÉLICE...
MAS POR QUE ELE ESTAVA TÃO PERSISTENTE EM NOS PERSEGUIR?
INEZ-SAN...
VOCÊ ESTÁ ESGOTADA? VOCÊ PARECE DESANIMADA...
......
HMM?
AQUELE MONSTRO...
PROVA-VELMENTE UM DIA FOI UM ALDEÃO...

EU FIQUEI PENSANDO...
NO QUE ELE QUIS DIZER COM AQUELAS PALAVRAS...
NÃO É UM MONSTRO...
É O SEU MARIDO...
....
PODE SER QUE SEJA O LOPEZ...
ELE SUMIU, AFINAL.
E DEPOIS MEU IRMÃO TAMBÉM...
O QUE FAZ VOCÊ PENSAR ISSO?

MEUS FALECIDOS PAIS TINHAM DECIDIDO...
QUE ELE IRIA SER MEU NOIVO.
AINDA ASSIM, EU NÃO ESTAVA FAMILIARIZADA COM O AMOR...
ENTÃO MEU IRMÃO MAIS VELHO ME PROTE-GEU...

COM AQUELAS PALAVRAS FINALMENTE LEMBREI...
"SEU MARIDO"...
LOPEZ DISCUTIU COM ELE.
ENTÃO ELE FOI QUEM DESAPARE-CEU... AGORA EU ENTENDI O QUE VOCÊ QUIS DIZER.
EU NÃO CONSIGO ENTENDER O QUE ELES PRETENDEM FAZER...
ENTÃO UM ALDEÃO SE TRANSFORMOU EM UM MONS-TRO...
MAS POR QUAL MOTIVO?
......
EU... EU ESTOU...
COM MEDO...


ギュルルルルヴルルルル
ヴゥン ヴゥンンンッ
バリ
バリ
バリ
バリ
バリ

バキバキバキバキ
ENTÃO VOCÊ APARECEU!

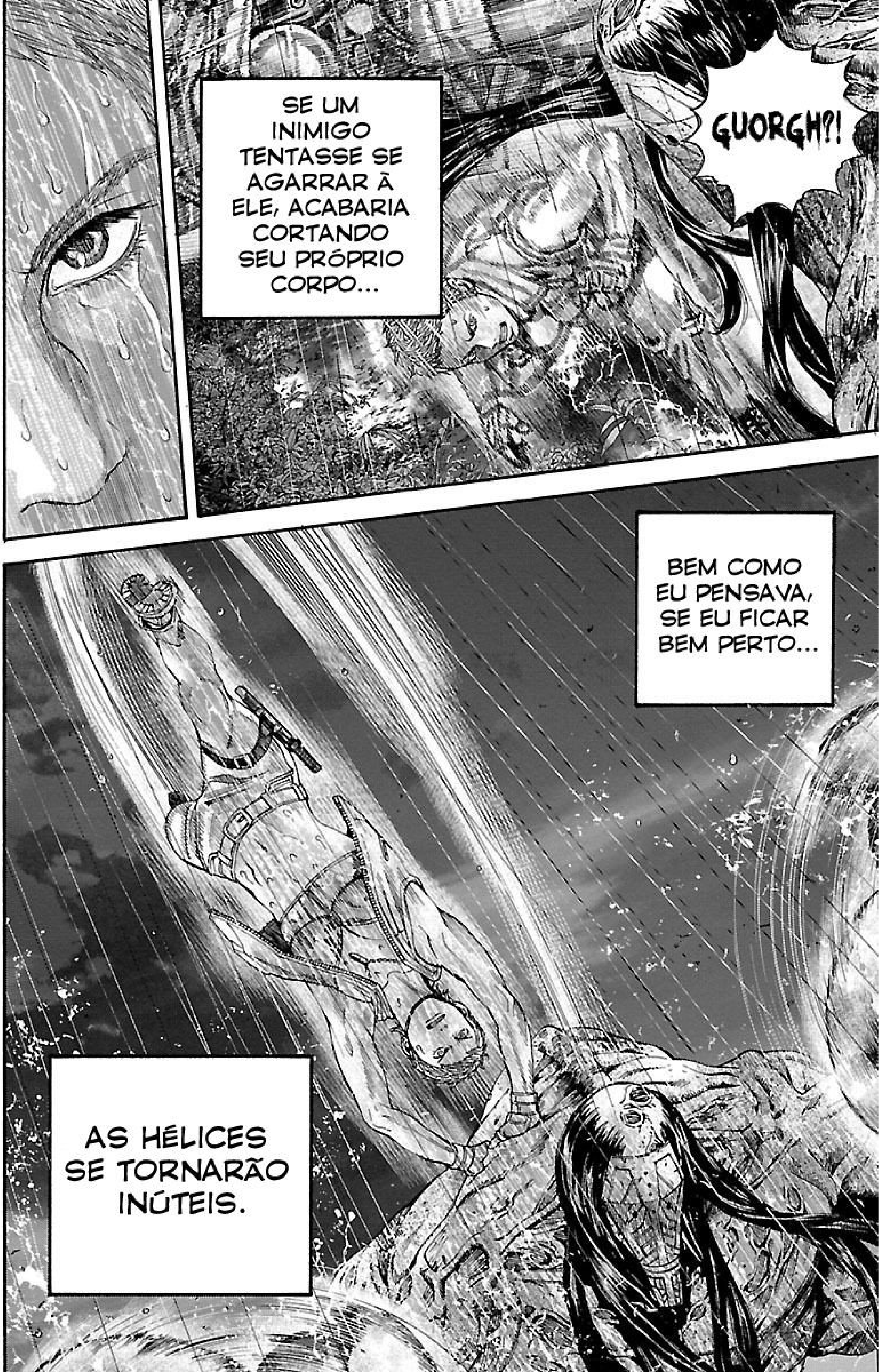
SE ES-
CONDA EM AL-
GUM LUGAR,
MARILOU!
EU VOU
FAZER AL-
GUMA COISA
SOBRE ELE!

GAKAKAKAKAKAKA!
ドシュ
ドシュ
ドシュ
ドン
ドン
キン

TCH!
ESTOU SEM BA-LAS!
ESSA É A BATALHA DE VOLTA...
NÃO VAI FUNCIONAR SE NÓS TEN-TARMOS FA-ZER A MESMA COISA DE NOVO...

ESSA B.O.W...
LUTA COMO UM BOXEADOR.
ENTÃO DEVE SER FRÁGIL NO COMBATE CORPO A CORPO, NÃO DEVE?!
AS HÉLICES NOS DOIS BRAÇOS SÃO BEM LONGAS...
EU NÃO CONSIGO IMAGINAR QUE EU SEREI CAPAZ DE LUTAR BEM SE EU ESTIVER AO SEU ALCANCE.
AGORA, CAI DENTRO...
MONSTRO.

Capítulo 24: Infighter

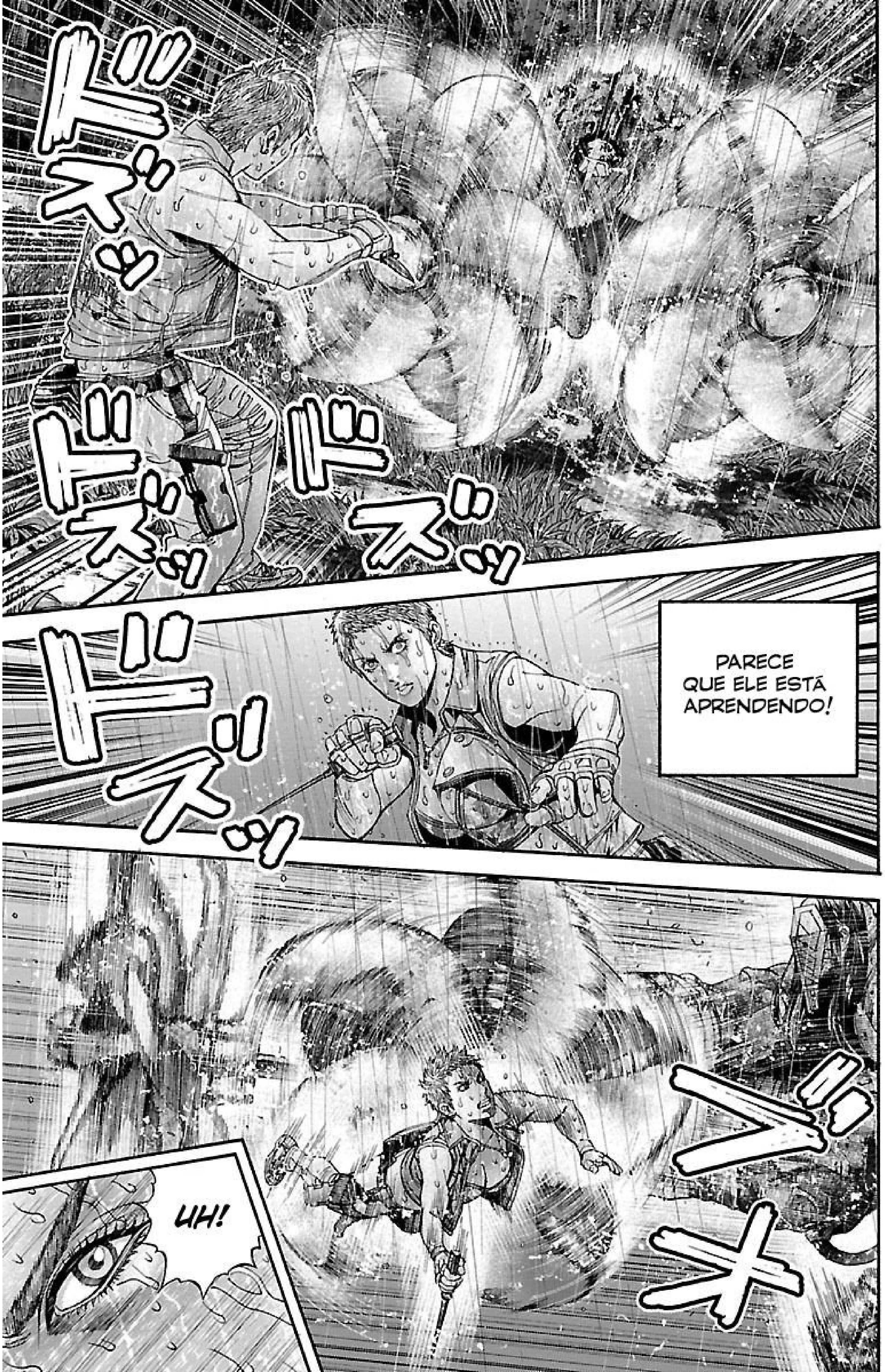

GUORGH?!
SE UM INIMIGO TENTASSE SE AGARRAR À ELE, ACABARIA CORTANDO SEU PRÓPRIO CORPO...
BEM COMO EU PENSAVA, SE EU FICAR BEM PERTO...
AS HÉLICES SE TORNARÃO INÚTEIS.

グワシッ
ガバッ

ザシュウウウ
YUKA KKAKA KAKA KAGO KA!
ブーン
ブーン
ブン

URGH!
ブ
ワ
ズ
ズ
ザ
ザ
ザ
ザッ
ド
オ
オ
オ
ン
ズ
ザ
ザッ
VOCÊ FOI DERRUBADO UMA VEZ!
NA PRÓXIMA VAI SER SEU CORPO INTEIRO, MONSTRO!

!?
ELE NÃO ESTÁ VINDO ME ATACAR?!
EU NÃO CONSIGO ME ESQUIVAR!
GUH... UF!


ドズッ
ドズッ
ドズッ
ドズッ
PARECE QUE ELE ESTÁ APRENDENDO!
UH!

GUUU
URGH!
ドシャッ
ドシャッ
ドシャッ

GUH!
MERDA, MINHA FACA!
AH...
INEZ-SAN!

YUKA KAKAKA KAKA!
ESSA NÃO É A MINHA FACA...?!

INEZ-SAN!
FUJA DAQUI!
EU NÃO POSSO!
MA... MARILOU, CORRA!
AH...
YUKA KAKAKA KAKA!
ISSO... ISSO É RUIM!

YUKAKA
KAKA!
ELE...
PAROU...?!

ドドッ
ヅッ
グオオオオ
ォ
ン
HÃ?!

ド
ズゥゥゥゥー
ズババババ
バババ

UFA. ♬
PARKER LUCIANI, MEMBRO PRINCIPAL DA FILIAL EUROPÉIA DA BSAA.
BSAA
MESMO COM TODO ESSE VENTO E CHUVA EU CONSEGUI ACERTAR!
PARECE QUE REZAR PRA DEUS DE VEZ EM QUANDO COMPENSA!

VOCÊ VAI TER QUE DESCER DE RAPEL!
VAMOS BRINCAR!
EU VOU DESCER TAMBÉM, PARKER!
DEIXA COM A GENTE CLAIRE, É PE-RIGOSO LÁ EMBAIXO!
MINHA SUBORDINADA ESTÁ ME ESPE-RANDO, EU NÃO POSSO ABAN-DONÁ-LA!
INEZ... MARILOU... VOCÊS TERÃO QUE ESPERAR MAIS UM POUCO!

Capítulo 25: A Chegada da BSAA

É A... CLAIRE?!
NOS DÊ COBERTURA, HAWK 2!
ENTEN-DIDO!

ド
ド
ド
ド
ド
ド
グ
グ
グ
グ
グ

UOOOOH!

ESSA... ESSA FOI POR POU-CO.

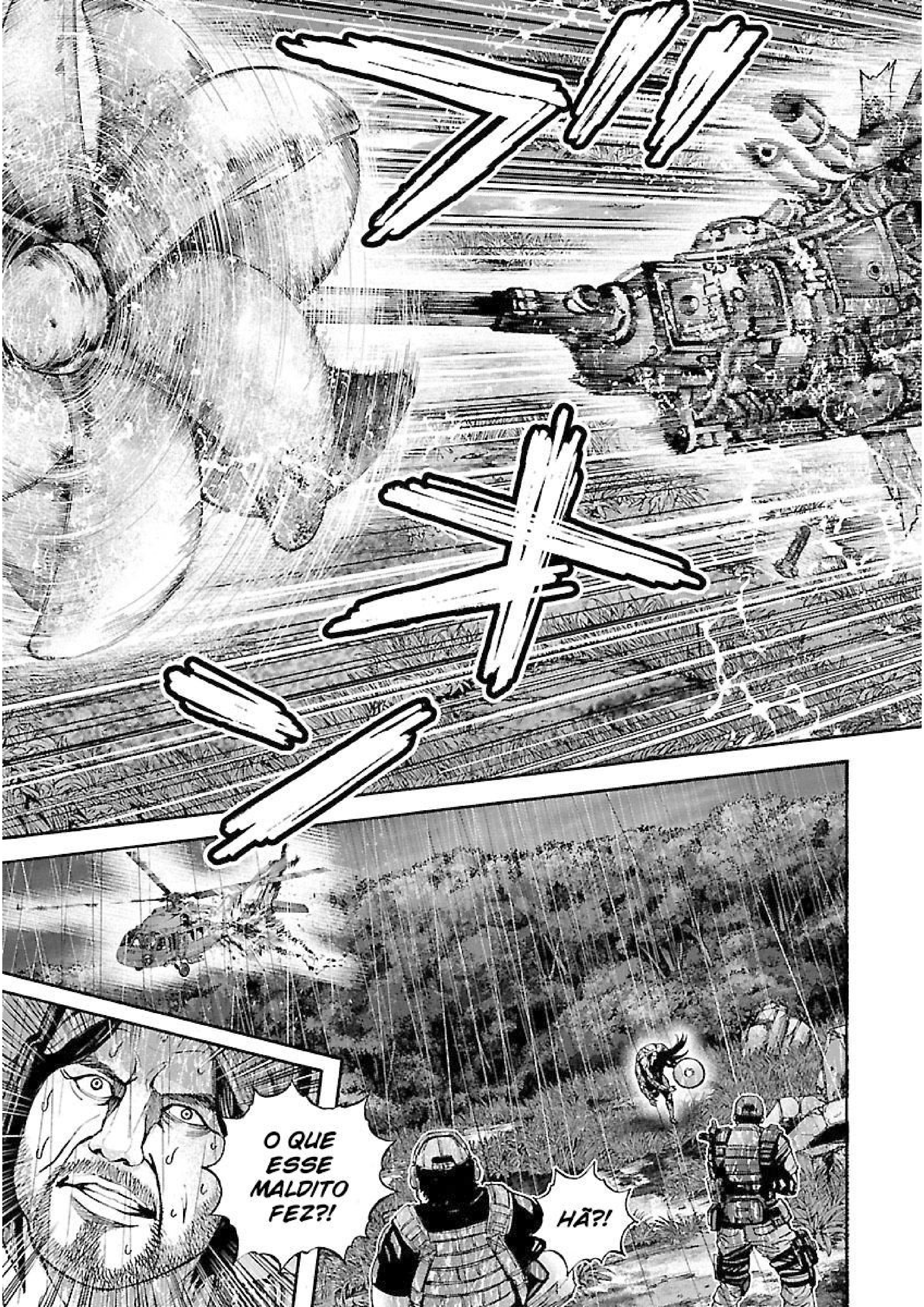
INEZ!
VOCÊ ESTÁ ATRASADA, CLAIRE.
EU FIQUEI CANSADA DE ESPERAR, ENTÃO COMECEI UMA PEQUENA BRIGA.
INEZ...
EU VOU CUIDAR DOS SEUS FERIMENTOS.
É SÓ UM ARRANHÃO.

MAIS IMPORTANTE, VOCÊ TEM BALAS SO-BRANDO?
CLAIRE-SAN!
ENTÃO VO-CÊ TAMBÉM ESTÁ BEM, MARILOU.

PARECE QUE TEMOS MAIS UMA VEZ UMA B.O.W BIZARRO POR AQUI.
PARECE QUE ELE EVOLUIU COM O T-VÍRUS.
CUIDADO!

ブゥウウンッ
ブチ
ブチ
ブチ
バキ
バキーン

ドゴオン
BSAA


O QUE ESSE MALDITO FEZ?!
HÃ?!

MEERDA!
EU PERDI O CONTROLE!
ヒュン
ヒュン
ヒュン
ISSO É MAU!
TODAS AS UNIDADES, DESÇAM!
SAIAM DAÍ!

ガゴオオオン
ズオン
ブオン
ズオン
AH...
HAWK 2 JÁ FOI DESTRUÍ-DA...!
ブオン
ブオン

E O HAWK 1?!
TCH.
TODAS AS UNIDADES SE AFAS-TEM!

ドゴォオオン
YUKA KAKA KAKA!
KAKA KAKA KAKA!
KAKA!

HUNF... SERÁ QUE ELE PENSA QUE VENCEU?
O ESQUADRÃO INTEIRO DESCEU!
BELEZA!
VAMOS COMEÇAR!

Capítulo 26: Equipe Anti-B.O.W, Avançar!
ESCOPETAS PRIMEIRO!

ドゴォン
ドゴォン
ゴォン
ズドォン
ズドォン
ズドォン
ズドォン
YUKA KAKAKA KA!

GOGU GU?!
ELE ESTÁ HESITANTE, NÓS NÃO TEMOS TEMPO A PERDER!

DÊ A ELE UM GOSTO DAS GRANA-DAS ANTI B.O.WS!
YUKA KAKAKA KA!

OS MOVIMEN-TOS ESTÃO FICANDO MAIS LENTOS!
ESSA É A NOSSA CHANCE!
USE A REDE DE CAPTURA!

YUKAAA AAKAKA KAKAKA!
KAKAKA KAKAKA!

A REDE É FEITA DE FIBRAS DE METAL RE-FORÇADO!
ENTÃO NÃO É FÁCIL DE QUEBRAR!
CERTO, CONCENTREM SUAS BALAS!
PARE OS SEUS MOVIMEN-TOS!
!?
QUEM ESTÁ AÍ?!

HAA...
HAA...
A...
AJUDA...
HAA...
HAA...
NOS
AJUDE...!

ESTÁ ATRÁS DE NÓS!
UFF... HAA...
HAA... HAA...
VOCÊ NÃO ERA DA EQUIPE DE FILMAGENS...?!
QUEM ESTÁ PERSEGUINDO VOCÊS?

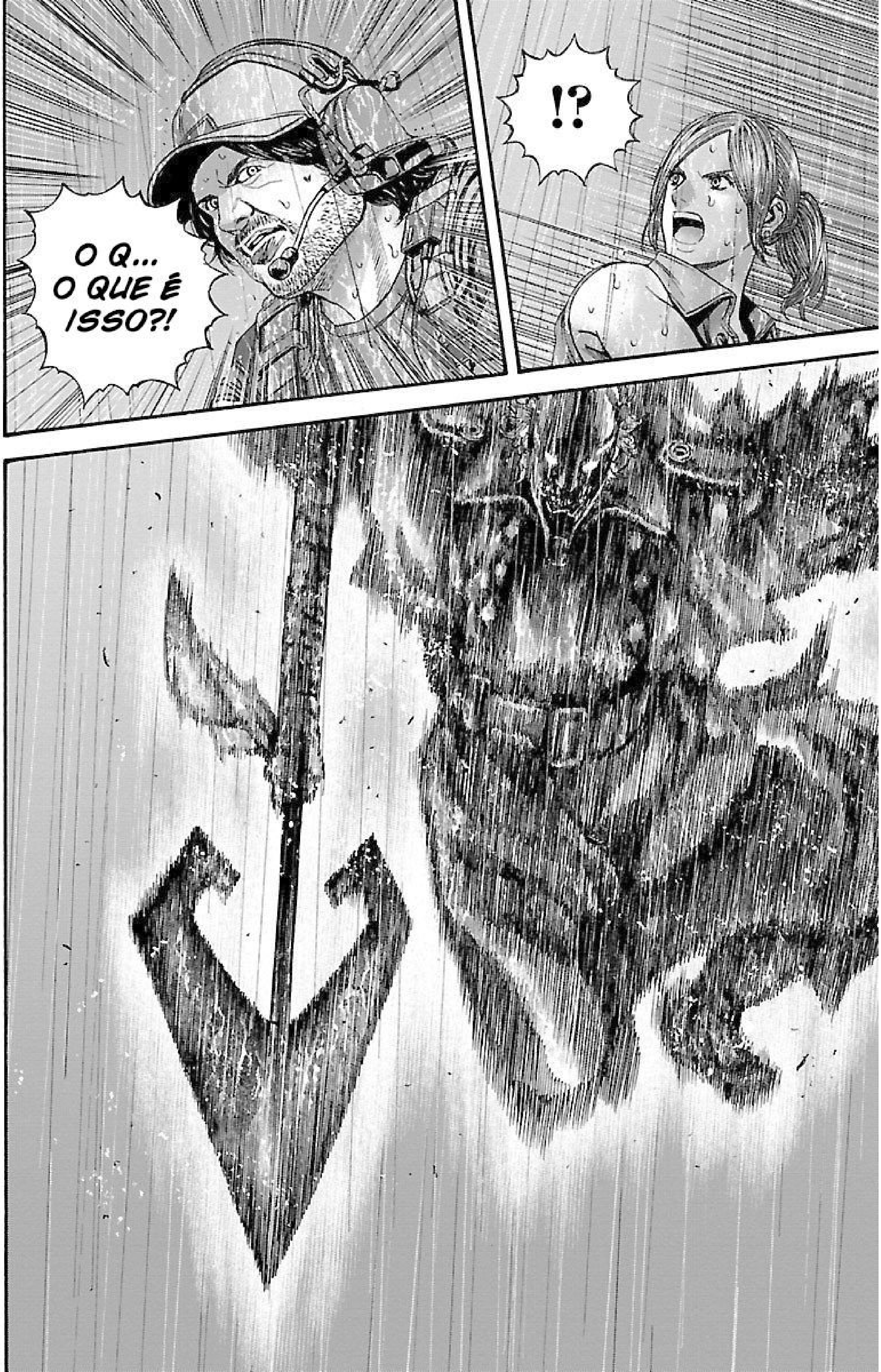
ググッ
バキバキバキ
ズボォォ

GUH...

GU RU RU.

PESSOAS FORTES...
MATAR!
!?
UM INIMI-GO?!
ドゴォン
ドゴォン
ドゴォン
ドゴォン

AQUI...
TEM MAIS PESSOAS FORTES...
MATAR!

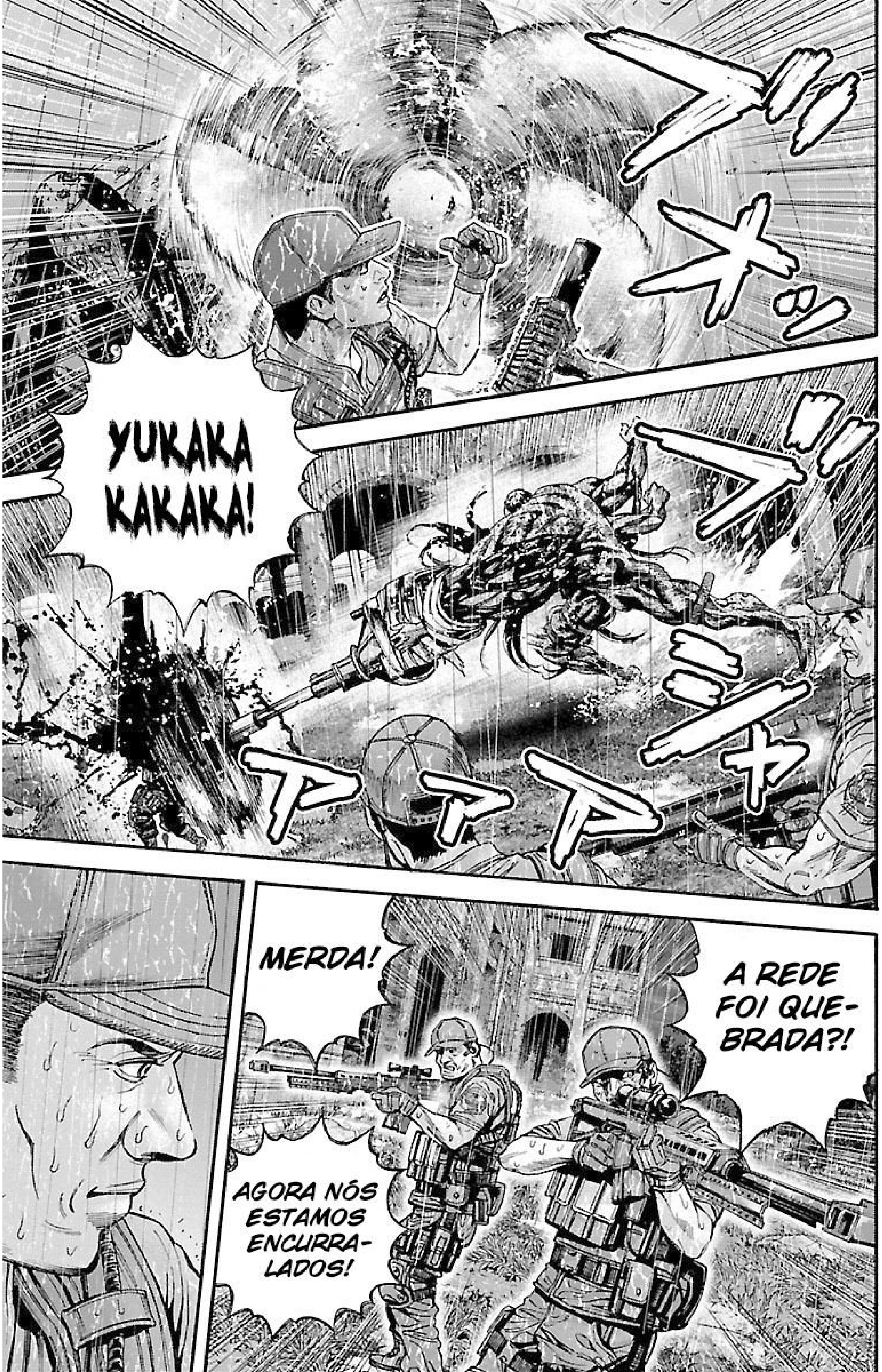

!?
O Q...
O QUE É
ISSO?!

Capítulo 27: Sanduíche de Prisioneiros

GUORRRGH!
HÃ?!
ON... ONDE?!

ドズヴゥーン
バシャアァン
CUIDADO!
UM INIMIGO DESCONHECIDO ATACOU ÀS SEIS HORAS!
ELE ESTÁ MIRANDO NO ESQUADRÃO?!
ÀS SEIS HORAS?!

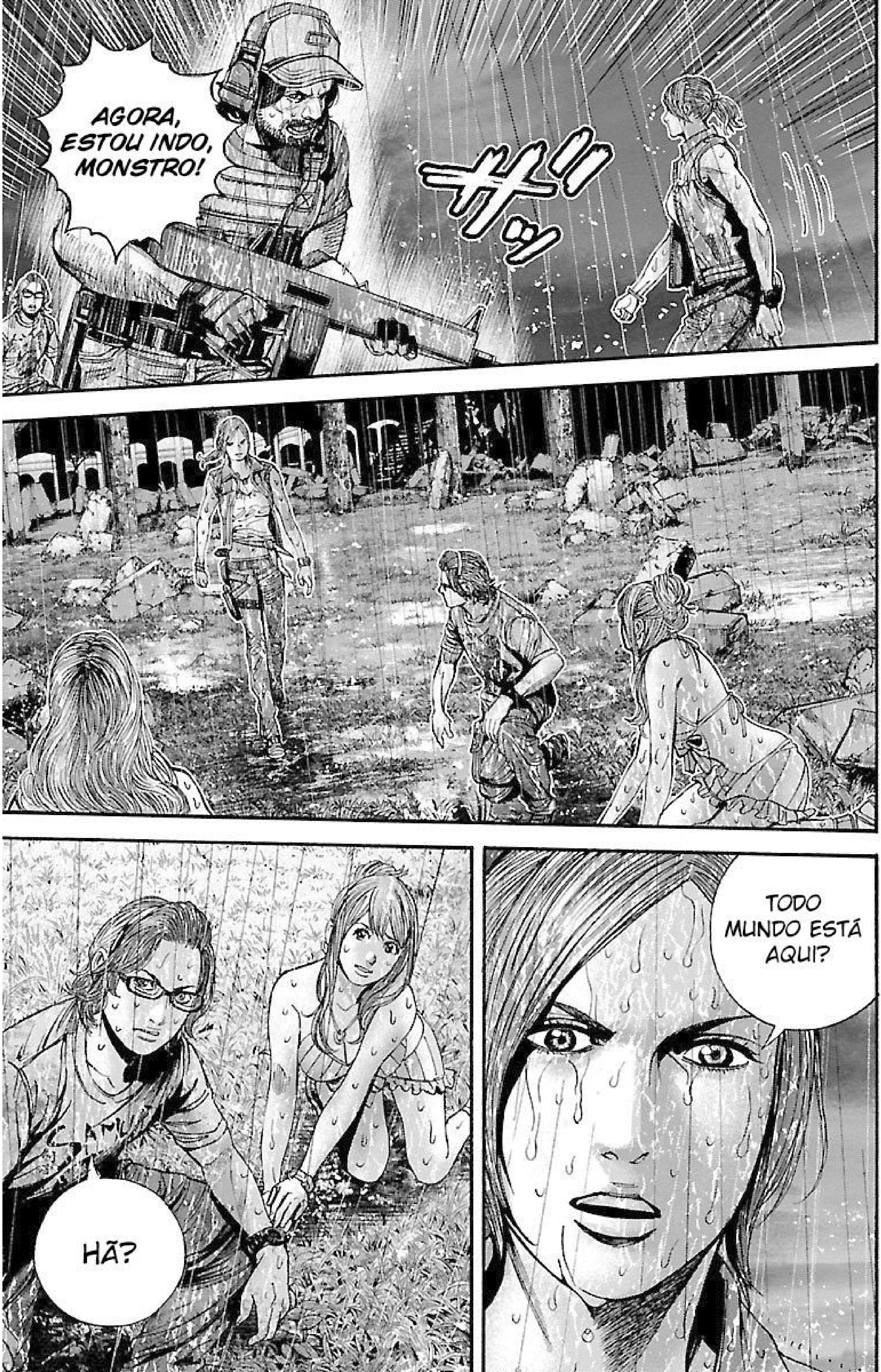
YUKA KAKA KAKA!
O QU...?!


YUKAKA KAKAKA!
MERDA!
A REDE FOI QUE-BRADA?!
AGORA NÓS ESTAMOS ENCURRA-LADOS!

CLAIRE, LEVE ESSES CARAS E CAIA FORA DAQUI!
SEM CHANCE!
E VOCÊ?!
ALGUÉM TEM QUE NOS ARRANJAR UM TEMPO.
VOCÊ NÃO PODE!
ゴッ

"ISSO" DEVE SER FECHADO.
!
CSAA

SENDO ASSIM, VOCÊ DEVE GARANTIR A SEGURANÇA DE TODO MUNDO.
ガチャッ
EU DEIXO COM VOCÊ PARA IR ATÉ LÁ, CLAIRE...!
カチカチ
ENTENDIDO.
PARKER.
ゴクッ
CERTO.


AGORA, ESTOU INDO, MONSTRO!
ザッ
TODO MUNDO ESTÁ AQUI?
HÃ?

NÓS IREMOS ESCAPAR AGORA.
REÚNA TODO MUNDO!
CERTO!
É ISSO.
EU TENHO QUE PROTE-GER TODO MUNDO...

ONDE ESTÁ A MARI-LOU...?!
HÃ...?
ELA NÃO ESTÁ AQUI...?!
バシャッ
バシャッ
バシャッ
バシャアアッ
HAA...
HAA...
HAA...

……!?
A… A FIGURA MISTERIO-SA…
UGO…
UGUUU URGH?!

YU GO KA AU UUU UU KAKA KAKA!
HÃ?!
O QUE... O QUE ESTÁ ACONTECEN-DO...?!

ド
シュウゥ
ドゴォオン

DEIXO ELA COM VOCÊ!
EU VOU DISTRAIR ESSES CARAS!
ENTEN- DIDO!

GURURU RURU...
ESSE... MATAR...
PESSOAS FORTES... M... MATAR...
AGORA...
O QUE FAREMOS...

ESPERA AÍ!
CAPÍTULO 28: REFÚGIO
EU PRECISO DE UMA ARMA PARA PROTEGER TODO MUNDO...!
TEM UMA ESCOPETA...
E GRANADAS TAMBÉM...!

ISSO É...?!
LAURA-SAN, PEGUE PRA VOCÊ...
A ARMA DO BROWN...
ASSUMINDO QUE MINHA INFORMAÇÃO ESTEJA CORRETA...
ENTÃO DEVE TER UM LUGAR SEGURO NESTA ILHA...
AGORA, ME SIGAM!
COMO IREMOS ESCA-PAR...
DAQUELE MONSTRO?!

UM LUGAR SEGURO?!
ドゴオン
ガキィィン
ドゴオン
ドゴオン

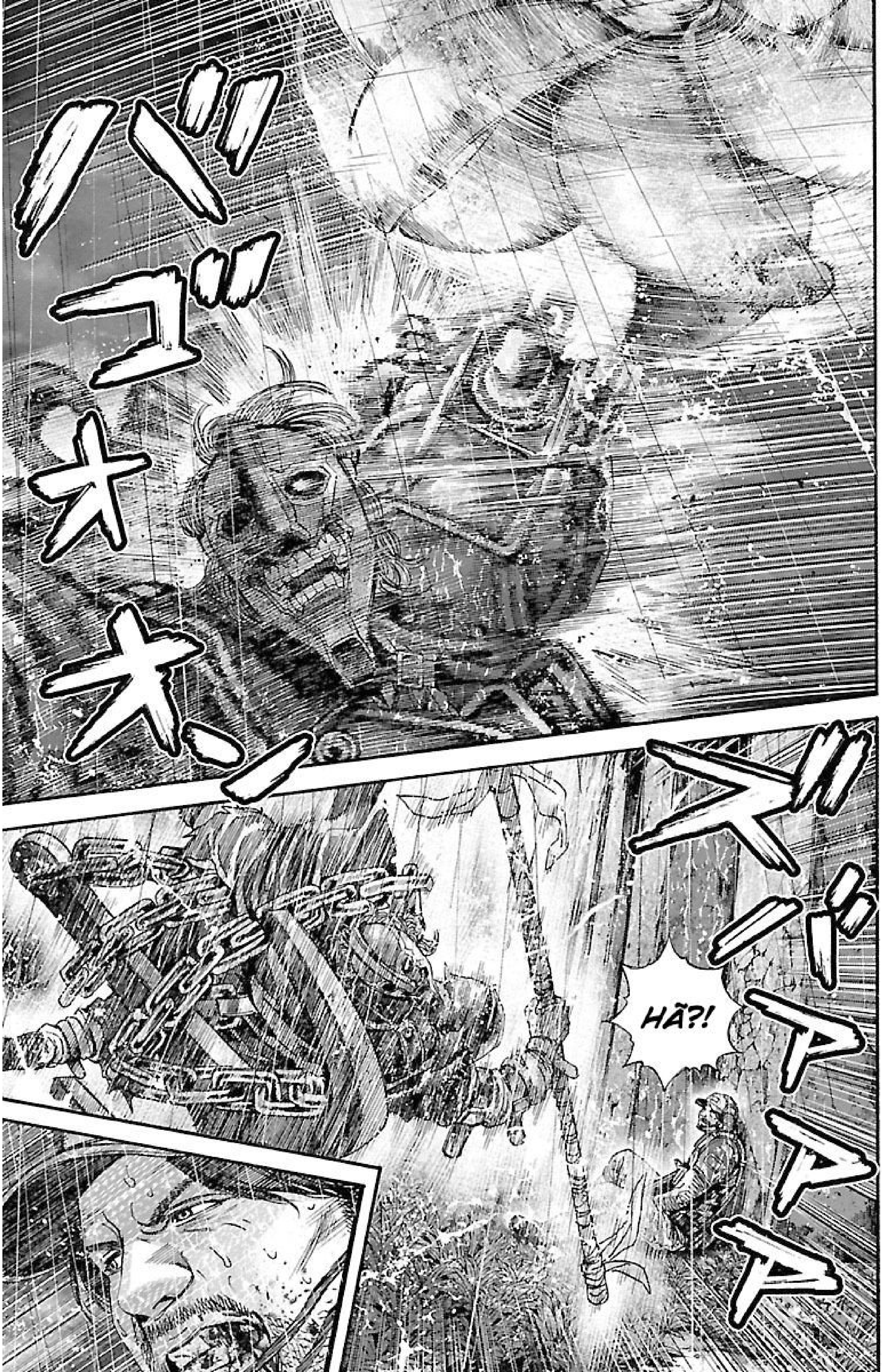
TCH!
ズザザザッ

NÃO PENSE QUE VOCÊ PODE...
DESTRUIR TODO O ESQUA-DRÃO...!
MERDA!
VAI SE FODER!

!!
MERDA, EU...

GUBOA
AARGH!
GUF!

AH...
GUH...
CLAIRE...
POR FAVOR, CAIA FORA DAQUI...


ズバァァァ
HÃ?!

ズザザザッ

ENTÃO OS MONSTROS ESTÃO...
GUH...
SE MATANDO...
UH...

PARE-
CE QUE
É POR
AQUI...
MAS ISSO
PARECE...
UMA RUÍNA
VELHA...
VOCÊ TEM
CERTEZA
DISSO?
SE OS
MONSTROS
VIEREM, NÓS
SEREMOS EN-
CURRALADOS
COMO RATOS.

AQUI ESTÁ!
カチン
ガゴン

!?
HÃ...?!
O CHÃO...
ESTÁ DESCEN-DO...?!
SE FOR COMO ESPERADO, ENTÃO...
ISSO É O LABORATÓRIO DE PESQUISA DO SENHOR SPENCER...!

É ISSO QUE TEM AQUI EMBAIXO?!
EU NÃO ACREDITO...
EM SPENCER, VOCÊ NÃO QUER DIZER "ELE"...?
SIM... O CHEFE DA UMBRELLA CORPORATION...
O MENTOR POR TRÁS DO DESENVOLVIMENTO DO T-VÍRUS...

ガゴオオン
カチ
FOI COMO EU PENSAVA...
ESSE ERA O LUGAR QUE NÓS ESTÁVAMOS PROCURANDO.
MINHA INFORMAÇÃO DA SEDE AFIRMA QUE, SEGUNDO O INCIDENTE DE 1998 EM RACCOON CITY...
SPENCER MONTOU UMA INSTALAÇÃO DE PESQUISA NESSA ILHA.

ENTENDIDO.
EU VOU CONTINUAR OBSERVANDO AS COISAS POR AQUI.
HUHUHU...
PARECE QUE A SHENG-YA PRODUTOS FARMA CÊUTICOS FICARÁ AGRADECIDA.

バイオハザード
～ヘヴンリーアイランド～

③

END

…………To Be Continued Next Issue…………

Special Thanks

瀬戸 康洋
（カプコン シナリオ）

川田 将央
（カプコン プロデューサー）

岡部 眞輝
（カプコン プロデューサー）

大野 哲也
（カプコン）

伊藤 憲臣
（カプコン）

清水 三奈
（カプコン）

滝本 鼎
（アトリエセリ チーフ）

稲井 敏宏
（アトリエセリ 仕上げ）

ヒラチフミタカ
（アトリエセリ 背景作画／仕上げ）

青木 伸一
（アトリエセリ 背景作画）

尾崎 遊
（アトリエセリ 背景作画）

仲山 明子
（アトリエセリ 背景作画）

井上 則人
（井上則人デザイン事務所）

安藤 公美
（井上則人デザイン事務所）

小田 蓉子
（井上則人デザイン事務所）

森 思朗
（スタジオサバイヴ）

First Appearance

第19話［脱出］……………「週刊少年チャンピオン」39号
第20話［対ゾンビ陣地］……………「週刊少年チャンピオン」40号
第21話［暗闇の中で］……………「週刊少年チャンピオン」41号
第22話［ブラウン］……………「週刊少年チャンピオン」42号
第23話［忌まわしき夫］……………「週刊少年チャンピオン」43号
（すべて2015年）
第24話［インファイト］……………「週刊少年チャンピオン」 6号
第25話［BSAA到着］……………「週刊少年チャンピオン」 7号
第26話［対B.O.W.部隊、交戦!］……………「週刊少年チャンピオン」 8号
第27話［挟まれた虜］……………「週刊少年チャンピオン」 9号
第28話［退避］……………「週刊少年チャンピオン」10号
（すべて2016年）

SHŌNEN CHAMPION COMICS EXTRA

バイオハザード ～ヘヴンリーアイランド～ 3

平成28年2月15日 初版発行

［著者］
カプコン（原作）
芹沢直樹（漫画）

［発行者］
秋田貞美

［発行所］
株式会社 秋田書店
〒102-8101 東京都千代田区飯田橋2-10-8
［編集］03-3265-7361
［販売］03-3264-7248
［製作］03-3265-7373
［振替口座］00130-0-99353

［印刷所］
大日本印刷株式会社

本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。

（禁／無断転載・放送・上映・上演・複写・公衆送信・Web上での画像掲載）

©CAPCOM / Naoki Serizawa 2015
©CAPCOM CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

Printed in Japan
ISBN978-4-253-13123-0

デジタル版　2016年発行
製作所　デジタルカタパルト株式会社
http://www.digital-catapult.com

MANGÁ EM PDF
FEITO POR
JASON_XCH

SIGA PARA MAIS:
@Jason_XCH (TWITTER)
GREEN CODE (YOUTUBE)